MÖJLIG

GB
FR
IT
PT
ES

IKEA®
Design and Quality
IKEA of Sweden

FR | IT | PT | ES

	ENGLISH	**4**
FR	**FRANÇAIS**	**12**
IT	**ITALIANO**	**28**
PT	**PORTUGUÊS**	**40**
ES	**ESPAÑOL**	**52**

Language, Langue, Lingua, Idioma, Idioma

Country, Pays, Paese, País, País

Contents

Safety information	4	What to do if…	7
Product description	5	Technical data	7
Daily use	5	Installation	8
Helpful hints and tips	6	Environment concerns	11
Care and cleaning	6		

Subject to change without notice.

⚠ Safety information

ⓘ For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

⚠ **Warning!** This appliance must be installed, connected or repaired only by a registered competent person to the relevant gas standard. Use only parts provided with the product. Use only original spare parts.

Correct use

- Do not leave the appliance unattended during operation.
- The appliance is designed exclusively for domestic use.
- The appliance must not be used as a work surface or as a storage surface.
- Do not place or store flammable liquids, highly inflammable materials or fusible objects (e.g. plastic film, plastic, aluminium) in or near the appliance.
- Watch out when connecting electric appliances to sockets nearby. Do not allow connecting leads to come into contact with or to catch underneath the appliance or hot cookware.
- Do not do repairs yourself to prevent injury and damage to the appliance. Always contact your local After Sales Service (refer to the Service chapter).

Child safety

- Only adults can use this appliance. Children must get supervision to make sure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children. There is a risk of suffocation.
- Keep children away from the appliance when it is on.

General safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Ensure there is a continuous air supply while using the hob, keep air vents in good condition or install a cooker hood with a venting hose. Improve ventilation by opening a window or increasing the extractor speed.
- This appliance is supplied with safety device in form of the thermocouple. If after ignition of the burner or during use flame will go out and the thermocouple will not be heat up enough gas supply will be interrupted.

Installation

- Make sure that the appliance is not damaged because of transport. Do not connect a damaged appliance. If necessary, contact the After Sales Service (refer to the Service chapter).

- Built-in appliances can only be used after they are built into suitable built-in units and work surfaces that meet standards.
- Do not change the specifications or modify this product. Risk of injury and damage to the appliance.

⚠ **Warning!** Carefully obey the instructions for electrical and gas connections.

- Do not install the appliance if it is damaged during the transportation.

Safety during use

- Remove all packaging, stickers and film from the appliance before the first use.

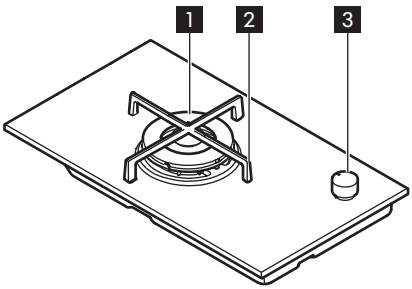
⚠ **Warning!** Fire hazard! Overheated fats and oils can ignite very quickly.

- Switch the burners off after each use.
- Risk of burns! Burners and accessible parts become hot during use. Make sure pots do not protrude over the edges of the cooktop.

How to avoid damage to the appliance

- To avoid damaging the hob, do not allow saucepans or frying pans to boil dry.
- Do not use the burners with empty cookware or without cookware.
- Never line any part of the appliance with aluminium foil. Never place plastic or any other material which may melt on the appliance.

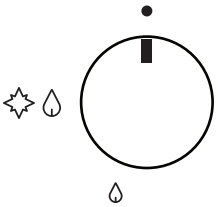
Product description



1 Ultra-Rapid burner
2 Removable pan support
3 Burner control knob

Burner control knob

The hob burner control knob is situated on the front of the hob .



Symbol	Description
●	there is no gas supply / off position
✧ 🔥	there is maximum gas supply / ignition setting
🔥	there is minimum gas supply

Daily use

Ignition of the burner

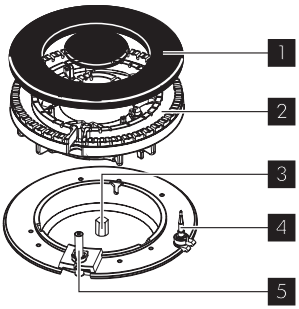
ⓘ Always ignite the burner before positioning pots or pans.

To ignite the burner:

1. Push the control knob completely in and turn it counter-clockwise to the maximum position marked ✧ 🔥 .

2. Keep the knob pushed for about 5 sec; this will allow thermocouple to heat up, and the safety device to switch off, otherwise the gas supply would be interrupted.
3. After the flame is regular, adjust it as preferred.

ⓘ If after a few attempts the burner does not ignite, check that the crown and its cap are in correct positions.



1 Burner cap
2 Burner crown
3 Injector
4 Thermocouple
5 Ignition candle

⚠ **Warning!** Do not keep control knob pressed for more than 15 seconds.

If the burner does not light after 15 seconds, release the control knob, turn it into off position and wait for at least 1 minute before trying to light the burner again.

Important! In the absence of electricity You can ignite the burner without electrical device; in this case approach the burner with a flame, push the relevant knob down and turn it counter-clockwise to maximum gas release position.

⚠ **Warning!** Maintain extreme caution while operating with open fire in kitchen environment. Manufacturer declines any responsibility in case of misuse of flame.

ⓘ If the burner accidentally goes out, turn the control knob to the off position and wait for at least 1 minute before trying to light it again.

ⓘ When switching on the mains, after installation or a power cut, it is quite normal for the spark generator to be activated automatically.

Turning the burners off

To put the flame out, turn the relevant control knob to the symbol ●.

⚠ **Warning!** Always turn the flame down or switch it off before removing the pans of the burner.

Helpful hints and tips

Energy savings

- If possible, always place lids on the pans.
- As soon as liquid starts boiling, turn down the flame to barley keep the liquid simmering.

Use pots and pans with bottom fitting the size of burner used.

Burner	minimum diameter of pots and pans	maximum diameter of pots and pans
Ultra-rapid	160 mm	260 mm

The bottom of the cookware should be as thick and flat as possible.

Care and cleaning

⚠ **Warning!** Switch the appliance off and let it cool down before you clean it.

⚠ **Warning!** For safety reasons, do not clean the appliance with steam blasters or high-pressure cleaners.

⚠ **Warning!** Do not use abrasive cleaners, steel wool pads or acids, they will damage the appliance.

To remove any food remains wash the enamelled elements, "caps" and "crowns", with warm soapy water.
Stainless steel elements wash with water, and then dry with a soft cloth.

This model is equipped with electrical ignition, it is obtained through ceramic "candle" with electrode.
Keep them well clean to avoid difficult lightning.

ⓘ Periodically ask your local Service Centre to check the conditions of the gas supply pipe and the pressure adjuster, if it is fitted (this service is not free of charge).

After cleaning, be sure to wipe dry with a soft cloth.

What to do if…

Problem	Possible cause	Remedy
There is no spark when lighting the gas	There is no electrical supply	Check that the unit is plugged in and the electrical supply is switched on.
	There is no electrical supply	Check the house electric installation fuse.
	Burner cap and Crown are placed uneven	Check the burner cap and crown have been replaced correctly, e.g. after cleaning.
The flame is blowing out immediately after lightning	Thermocouple is not heated enough	After lightning the flame, keep the knob pushed for about 5 sec.
The gas ring burns unevenly	Burner crown is blocked with food residues	Check the main injector is not blocked and the burner crown is clear of food particles.

If there is a fault, first try to find a solution to the problem yourself. If you cannot find a solution to the problem yourself, contact your dealer or the After Sales Service.

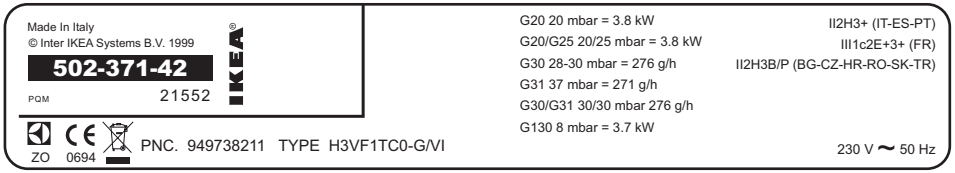
ⓘ If you operated the appliance wrongly, or the installation was not carried out by a registered engineer, the visit from the customer service technician or dealer may not take place free of charge, even during the warranty period.

Technical data

Hob dimensions

width	290 mm
depth	520 mm
built in height	45 mm

Rating Plate



The graphic above represents the rating plate of the appliance (without serial number which is generated dynamically during the production process), which is located at its underneath surface of the casing.

Dear Customer, please apply here aside the sticker you can find in the dedicate plastic bag inserted inside the hob packaging. This will allow us to assist you better, by identifying precisely your hob, in case you will need in future our assistance. Thank you for your help!

Installation

⚠ **Warning!** This appliance must be installed, connected or repaired only by a registered competent person to the relevant gas standard. Use only parts provided with the product. Use only original spare parts.

Manufacturer is not responsible for any injury to persons and pets or damage to property caused by failure to comply following requirements.

⚠ **Caution!** To proceed with the installation refer to the assembly instructions.

⚠ **Warning!** Installation process must follow the laws, ordinances, directives and standards (electrical safety rules and regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.) in force in the country of use!

ⓘ Ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible before proceeding with the installation.

ⓘ The parameters of adjustment setting for this appliance are stated on the rating plate (refer to the Technical data chapter).

⚠ **Warning!** The appliance must be earthed!

⚠ **Warning!** Risk of injury from electrical current.

- The electrical mains terminal is live.
- Make electrical mains terminal free of voltage.
- Loose and inappropriate plug and socket connections can make the terminal overheat.
- Have the clamping connections correctly installed.
- Use strain relief clamp on cable.

Important! You must observe the minimum distances to other appliances and furniture cabinets or other units according to Assembly Instruction.
If there is no oven beneath the hob insert a dividing panel at a minimum distance of 20 mm from the bottom of the hob.

Protect the cut surfaces of the worktop against moisture using a suitable sealant included in the product in fitting bag. The sealant seals the appliance to the work top with no gap. Do not use silicon sealant between the appliance and the worktop.
Avoid installing the appliance next to doors and under windows as hot cookware may be knocked off the pan support when doors and windows are opened.

Gas Connection

⚠ **Warning!** This appliance is not connected to a combustion products evacuation device.

Installation must comply with current local regulation.
The connection of the cooktop to the gas pipe network or gas cylinder must be made by means of a rigid copper or steel pipe with fittings complying with local regulations, or by means of a continuous surface stainless steel hose complying with local regulations.

ⓘ If you see any abnormalities do not repair the pipe, contact local After Sales Service (refer to the Service chapter).

The connection must be installed correctly, fixed into hob connection pipe. Otherwise it will cause leakage of gas

⚠ **Warning!** Once the installation is complete, check the perfect seal of every pipe fixing. Use soapy water, never flame.

Electrical connection

The electrical work necessary to install the appliance must be done by a qualified electrician or competent person, according to the current regulations.
Before connecting, check that the nominal voltage of the appliance stated on the rating plate, corresponds to the available supply voltage. Also, check the power rating of the appliance and ensure that the wire is suitably sized to suit the appliance power rating (refer to the Technical data chapter).
The rating plate is located on the lower casing of the hob.
The appliance is supplied with a connection cable. This has to be provided with a proper plug, able to support the load marked on the identification plate (refer to the Technical data chapter).
The plug has to be fitted in a proper socket.
If connecting the appliance directly to the electric system, it is necessary that you install a double pole switch between the appliance and the electricity supply, with a minimum gap of 3 mm between the switch contacts. The double pole has to be of a type suitable for the required load in compliance with the current rules.
The connection cable has to be placed in order that, in each part, it cannot reach a 90 °C temperature. The blue neutral cable must be connected to the terminal block marked with "N". The brown (or black) phase cable (fitted in the terminal block contact marked with "L") must always be connected to the live phase.

Electrical Requirements

The manufacturer declines any liability if these safety measures are not observed.
This hob is designed to be connected to a 230 V 50 Hz AC electrical supply.
Before switching on, make sure the electricity supply voltage is the same as that indicated on the hob rating plate. The rating plate is located on the bottom of the hob.
The hob is supplied with a 3 core flexible supply cord.

Upon completion there must be no cut, or stray strands of wire present and the cord clamp must be secure over the outer sheath.

Replacement of the connection cable.

⚠ **Warning!** The replacement of electric cable must be carried out exclusively by the After Sales Service or by personnel with similar competencies, in accordance with the current regulations.

If the connection cable must be replaced, only a type H05V2V2-F T90 cable must be used. The cable section must be suitable to the voltage and the working temperature. The yellow/green earth wire must be approximately 2 cm longer than the brown (or black) phase wire.

Gas setting conversion

ⓘ This model is designed for use with natural gas but can be converted for use with butane or propane gas providing the correct injectors. The injectors not supplied with the appliance have to be ordered from After Sales Service (refer to the Service chapter).

For data concerning injector replacement, see chapter "Technical data"

⚠ **Warning!** Conversion or replacement can only be performed by a registered installer.

To replace injectors:
1. Remove pan support.
2. Remove burner cap and crown.
3. With a socket spanner 7 unscrew and remove the injectors, replace them with the ones required for the type of gas in use.
4. Reassemble the parts, following the same procedure backwards.

Important! Replace the rating label (placed near gas supply pipe) with relevant one for the new type of gas supply before sealing the appliance. If the appliance is already sealed please stick it directly on the user manual booklet after Technical data chapter close to the rating plate drawing.

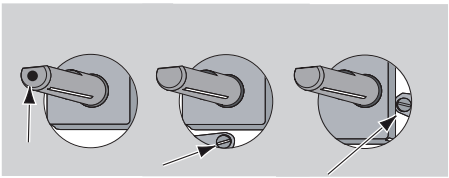
ⓘ You can find this label in package supplied with appliance

ⓘ If the feeding gas pressure will be different or variable, comparing with the required, you must install an appropriate pressure adjuster, which is not supplied with the product and if needed must be ordered separately from the local After Sales Service (refer to the Service chapter). The pressure adjuster must be fitted on gas supply pipe, in compliance with the rules of the force.

The rating plate is located on the lower casing of the hob.

Adjusting flame level

When hob has been fully installed, it is necessary to check the minimum flame setting:
1. Turn the gas tap to the maximum position and ignite.
2. Set the gas tap to the minimum flame position then turn the control knob from minimum to maximum several times. If the flame is unstable or extinguished, follow the procedure further.
3. Re-ignite the burner and set to minimum.
4. Remove the control knob.
5. To adjust, use a thin bladed screwdriver and turn the adjustment screw until the flame is steady and does not extinguish, when the knob is turned from minimum to maximum, and vice versa (see following picture).



6. Repeat this procedure for all burners.
7. Reassemble the knobs.

⚠ **Warning!** If the appliance is connected to liquid gas (G31 propane or G30 butane), the regulation screw must be fastened as tightly as possible.

CE

IKEA of Sweden AB

SE-34381 Älmhult

Environment concerns

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Before disposal of appliance

⚠ **Warning!** Do these steps to dispose the appliance:

- Pull the mains plug out of the mains socket.
- Cut off the mains cable and discard it.

Sommaire

Consignes de sécurité	12	Caractéristiques techniques	17
Description de l'appareil	14	Installation	18
Utilisation quotidienne	14	En matière de protection de l'environnement	21
Conseils utiles	15	GARANTIE IKEA - FRANCE	21
Entretien et nettoyage	15		
En cas d'anomalie de fonctionnement	16		

Sous réserve de modifications.

⚠ Consignes de sécurité

ⓘ Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice d'utilisation, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses options de sécurité.

⚠ **Avertissement** L'installation, le raccordement ou la réparation de cet appareil ne doivent être effectués, selon normes appropriées, que par une personne compétente, agréée. Utilisez exclusivement les pièces fournies avec le produit. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

Utilisation réglementaire

- Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Votre appareil est destiné à un usage domestique normal.
- L'appareil ne peut en aucun cas servir de plan de travail ou de support.
- Ne posez pas ou ne stockez pas des liquides ou des matériaux inflammables ou bien des objets susceptibles de fondre (plastique, aluminium) sur ou à proximité de l'appareil.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez un appareil électrique à fil à proximité de votre appareil. Veillez à ce que le cordon d'alimentation d'autres appareils n'entrent pas en contact avec la table de cuisson ou des récipients chauds, ou ne se coincent pas sous la table de cuisson.
- Vous ne devez pas réparer l'appareil vous-même. Une réparation non conforme peut être la cause de graves dommages (corporels ou matériels). Le cas échéant, contactez le Service Après-vente (reportez-vous au chapitre "Service").

Sécurité des enfants

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez à ce que les enfants n'y touchent pas et ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Ne laissez pas les emballages à portée de main des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Tenez les enfants éloignés de l'appareil pendant son fonctionnement.

Consignes générales de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

- L'utilisation d'un appareil de cuisson gaz conduit à la production de chaleur et d'humidité dans la pièce où il est installé. Veillez à assurer une bonne aération de la cuisine : maintenez ouverts les orifices d'aération naturelle ou installez un dispositif d'aération mécanique. Une utilisation intensive et prolongée de l'appareil peut nécessiter une aération supplémentaire en ouvrant la fenêtre, ou une aération plus efficace, par exemple en augmentant la puissance de ventilation mécanique si elle existe.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité de thermocouple. Si la flamme s'éteint accidentellement après l'allumage du brûleur (débordement, courant d'air, etc.), cette sécurité coupe l'arrivée de gaz.

Installation

- Vérifiez bien que l'appareil n'a pas été endommagé lors de son transport. Ne branchez pas un appareil endommagé. Si nécessaire, contactez le Service Après-Vente (reportez-vous au chapitre « Service Après-Vente»).
- Les appareils encastrables ne peuvent être mis en marche qu'après avoir été installés dans des meubles et des plans de travail homologués.
- Ne modifiez pas et ne changez pas les spécifications de cet appareil. Risque de blessure corporelle et de dommage matériel.

⚠ **Avertissement** Respectez scrupuleusement les instructions de branchement à l'électricité et au gaz.

- N'installez pas l'appareil s'il a été endommagé pendant le transport.

Sécurité durant l'utilisation

- Retirez tous les emballages, les étiquettes (sauf la plaque signalétique) et les films protecteurs de l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

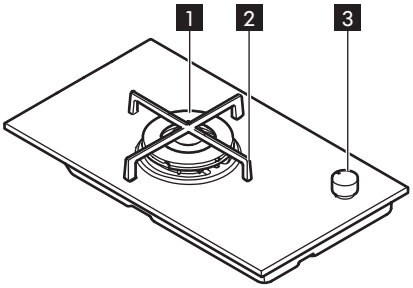
⚠ **Avertissement** Risque d'incendie ! Surveillez attentivement la cuisson lors de friture dans l'huile ou la graisse : les graisses surchauffées s'enflamment facilement.

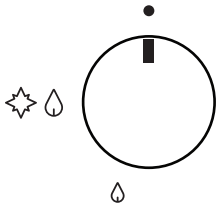
- Assurez-vous que les commandes des brûleurs sont toujours en position "arrêt" lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Risque de brûlures ! La table de cuisson, les brûleurs et les récipients s'échauffent et peuvent rester chauds longtemps après l'arrêt de l'appareil. Vérifiez que les casseroles ne débordent pas des bords de la table de cuisson.

Pour éviter d'endommager l'appareil

- Afin de ne pas endommager la table de cuisson, ne faites pas brûler les récipients et ne laissez pas le contenu s'évaporer en totalité.
- N'utilisez jamais votre table à vide (sans récipient dessus) ou avec un récipient de cuisson vide.
- Ne recouvrez aucune partie de l'appareil avec du papier aluminium. Veillez à ne rien laisser sur la table pendant et après l'utilisation des zones de cuisosn (torchons, feuilles d'aliminium, plastique, etc.).

Description de l'appareil





1 Brûleur ultra-rapide
2 Support de casserole amovible
3 Manette de commande du brûleur

Manette de commande du brûleur

La manette de commande du brûleur de la table de cuisson se situe à l'avant de celle-ci.

Symbole	Description
●	absence d'alimentation en gaz / position Arrêt
✲ 🔥	alimentation en gaz maximale / position d'allumage
🔥	alimentation en gaz minimale

Utilisation quotidienne

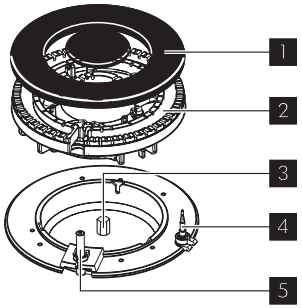
Allumage du brûleur

ⓘ Allumez toujours le brûleur avant de poser un récipient dessus.

Pour allumer le brûleur :

1. Enfoncez la manette de commande à fond et tournez-la vers la gauche jusqu'à la position maximale indiquée par ✲ 🔥 .
2. Maintenez la manette enfoncée pendant environ 5 secondes ; cela permet au thermocouple de chauffer et au dispositif de sécurité de se couper, à défaut de quoi, l'alimentation en gaz s'interrompt.
3. Une fois que la flamme brûle régulièrement, réglez son débit.

ⓘ Si, après plusieurs tentatives, le brûleur ne s'allume pas, vérifiez que la couronne et son chapeau sont correctement placés.



1 Chapeau du brûleur
2 Couronne du brûleur
3 Injecteur
4 Thermocouple
5 Bougie d'allumage

⚠ **Avertissement** Ne maintenez pas la commande appuyée pendant plus de 15 secondes.
Si le brûleur ne s'allume pas après 15 secondes, relâchez la manette de commande et positionnez-la sur la position "arrêt" et attendez au moins 1 minute avant d'essayer une nouvelle fois d'allumer le brûleur.

Important En cas de coupure d'électricité, vous pouvez utiliser votre table de cuisson sans avoir recours au système automatique. Pour cela, présentez une flamme au brûleur, maintenez la manette de commande correspondante et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au repère de débit maximum.

⚠ **Avertissement** Soyez extrêmement prudent si vous utilisez le brûleur en présence d'une flamme nue. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive de la flamme.

ⓘ Si le brûleur s'éteint accidentellement, tournez la manette de commande sur la position "arrêt" et attendez au moins 1 minute avant d'essayer de nouveau d'allumer le brûleur.

ⓘ Lorsque vous rétablissez le courant après l'installation ou une coupure de courant, il est tout à fait normal que le générateur d'étincelles s'active automatiquement.

Coupure des brûleurs

Pour couper la flamme, tournez la manette correspondante sur le symbole ● .

⚠ **Avertissement** Baissez ou éteignez toujours la flamme avant de retirer un récipient du brûleur.

Conseils utiles

Economies d'énergie

- Si possible, recouvrez toujours les récipients avec leur couvercle.
- Dès que le liquide commence à bouillir, baissez la flamme juste assez pour continuer la cuisson à feux doux.

Utilisez des casseroles et des poêles dont le diamètre est compatible avec la dimension du brûleur.

Brûleur	diamètre minimal des casseroles et poêles	diamètre maximal des casseroles et poêles
Ultra-rapide	160 mm	260 mm

Le fond du récipient de cuisson doit être aussi plat et épais que possible.

Entretien et nettoyage

⚠ **Avertissement** Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que toutes les manettes se trouvent sur la position "arrêt", qu'il soit débranché électriquement et qu'il soit complètement refroidi.

⚠ **Avertissement** Pour des raisons de sécurité, n'utilisez jamais d'appareil à vapeur ou à haute pression pour nettoyer le four.

⚠ **Avertissement** N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs tels que : bombes aérosols pour four, produits détachants, produit anti-rouille, poudres à récurer, substances acides ou d'objet tranchant (couteau, grattoir, tournevis, etc.) ou d'éponges à face abrasive.

Pour éliminer les résidus d'aliments, nettoyez les éléments en émail, le "chapeau" et la "couronne" avec de l'eau chaude savonneuse.
Lavez les éléments en acier inoxydable à l'eau, puis séchez-les à l'aide d'un chiffon doux.
Ce modèle est équipé d'un allumage électrique, assuré par une "bougie" en céramique avec une électrode.
Pour éviter des difficultés d'allumage, maintenez ces deux éléments en parfait état de propreté et veillez à ce que les orifices des brûleurs ne soient pas obstrués.

ⓘ Faites vérifier régulièrement par votre service après vente l'état du tuyau d'arrivée de gaz et du régulateur de pression, si votre installation en est équipée (cette intervention est à la charge du client et ce service vous sera facturé).

Après le nettoyage, veillez à bien sécher avec un chiffon doux.

En cas d'anomalie de fonctionnement

Problème	Cause possible	Solution
Aucune étincelle ne se produit à l'allumage.	Pas d'alimentation électrique	Vérifiez que l'appareil est branché et que l'alimentation électrique est sous tension.
	Absence d'alimentation électrique	Vérifiez le fusible.
	Le chapeau et la couronne du brûleur sont placés de manière irrégulière	Vérifiez que le chapeau et la couronne du brûleur ont été remis correctement en place, l'un sur l'autre, par ex. après le nettoyage.
La flamme s'éteint immédiatement après l'allumage	Le thermocouple n'est pas suffisamment chaud	Après l'allumage, maintenez la manette enfoncée pendant 5 secondes.
Les flammes sont irrégulières	La couronne du brûleur est bouchée par des résidus d'aliments.	Vérifiez que l'injecteur principal n'est pas bouché et que des particules alimentaires n'accrochent pas à la couronne du brûleur.

Nous vous recommandons vivement de faire les vérifications suivantes sur votre appareil avant de contacter votre Service Après-vente. Il se peut que le problème soit simple et que vous puissiez y remédier vous-même. Si après avoir vérifié ces différents points l'anomalie persiste, contactez votre service après-vente.

ⓘ Si un problème résulte d'une erreur de manipulation de la part de l'utilisateur ou si l'installation de l'appareil n'a pas été réalisée par un professionnel qualifié, le déplacement du technicien du service après-vente ou du revendeur peut être facturé même en cours de garantie.

Caractéristiques techniques

Dimensions de la table de cuisson

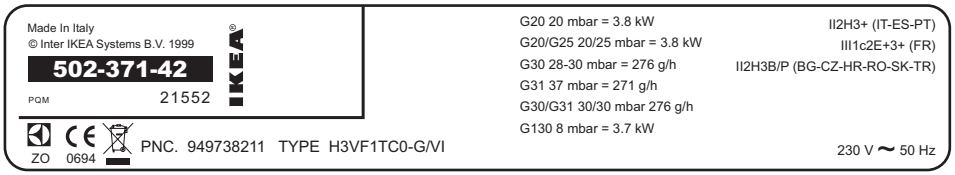
largeur	290 mm
profondeur	520 mm
hauteur encastrée	45 mm

ⓘ Classe de l'appareil : 3
Catégorie de l'appareil : : III1c2E+3+
Alimentation en gaz de l'appareil :
Gaz naturel G20 (2E+) 20 mbar

Cet appareil est conçu pour fonctionner au gaz naturel mais peut être convertit pour une utilisation avec un autre type de gaz, conformément au tableau ci-dessous.

Type de gaz	Type de brûleur	Injecteurs en 1/100	Puissance nominale en kW	Débit nominal en g/h		Puissance réduite en kW	by-pass en 1/100 mm
				G30 28/30 mbar	G31 37 mbar		
G20/G25 20/25 mbar	Ultra-rapide	146	3.8	-	-	1.4	56
G130 8 mbar	Ultra-rapide	348	3.7	-	-	1.4	56
G30/G31 28-30/37 mbar	Ultra-rapide	98	3.8	276	271	1.4	56

Plaque signalétique



La figure ci-dessus illustre la plaque signalétique de l'appareil (sans le numéro de série, qui est créé dynamiquement pendant le processus de production), située sous le boîtier de la table de cuisson.

Cher client, nous vous invitons à apposer sur le côté de l'appareil l'adhésif que vous trouverez dans le sachet en plastique présent dans l'emballage de la table de cuisson. Celui-ci nous permettra d'identifier votre appareil et de mieux vous prêter assistance chaque fois que vous en aurez besoin. Nous vous remercions de bien vouloir prendre en compte cette recommandation !

Installation

⚠ **Avertissement** L'installation, le raccordement ou la réparation de cet appareil ne doivent être effectués, selon normes appropriées, que par une personne compétente, agréée. Utilisez exclusivement les pièces fournies avec le produit. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des prescriptions suivantes.

⚠ **Attention** Consultez les instructions de montage pour l'installation.

⚠ **Avertissement** Le technicien chargé de l'installation est tenu de respecter la législation, la réglementation, les lignes directrices et les normes en vigueur dans le pays d'utilisation (dispositions relatives à la sécurité, recyclage conforme et réglementaire, etc.) !

ⓘ Avant de procéder à l'installation, vérifiez que les conditions de distribution locales (nature du gaz et pression du gaz) et le réglage de l'appareil sont compatibles.

ⓘ Les paramètres de réglage de l'appareil figurent sur la plaque signalétique (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques").

⚠ **Avertissement** L'appareil doit être raccordé à la terre.

⚠ **Avertissement** Le courant électrique peut provoquer des blessures.
- La borne d'alimentation est sous tension.
- Mettez la borne d'alimentation hors tension.
- Des connexions desserrées ou incorrectes peuvent être à l'origine d'une surchauffe des bornes.
- Les raccordements par serrage sont du ressort exclusif d'un électricien qualifié.
- Le câble ne doit pas être tendu.

Important Lors du montage, respectez les distances minimales préconisées par rapport à d'autres appareils ou meubles, comme spécifié dans les instructions correspondantes.
La distance minimale entre le bord de la niche d'encastrement et le mur latéral doit être de 100 mm.
Si vous n'installez pas de four sous la table de cuisson, insérez un panneau de séparation à une distance minimale de 20 mm de la partie inférieure de la table de cuisson.

Protégez les surfaces de la découpe du plan de travail contre l'humidité en y appliquant le joint présent dans le sachet des accessoires fourni avec l'appareil. Le joint comble les fentes entre le plan de travail et l'appareil. N'utilisez pas de mastic d'étanchéité en silicone entre le plan de travail et l'appareil. Évitez d'installer l'appareil à proximité d'une porte ou d'une fenêtre : vous risqueriez de renverser les récipients en l'ouvrant.

Raccordement au gaz

⚠ **Avertissement** Cet appareil n'est pas raccordé à un dispositif d'évacuation des produits de combustion.

L'installation doit être conforme aux réglementations locales en vigueur.

La table de cuisson doit être raccordée au réseau de distribution du gaz ou à la bouteille de gaz à l'aide d'un tuyau rigide en cuivre ou en acier dont les raccords sont conformes aux réglementations locales en vigueur, ou à l'aide d'un tuyau métallique, conforme aux réglementations locales en vigueur dans le pays d'installation.

ⓘ Si le tuyau est endommagé, ne le réparez pas mais coupez l'arrivée de gaz et contactez le service après-vente (reportez-vous au chapitre "Service après-vente").

Le branchement doit être réalisé correctement, fixé au tuyau de raccordement de la table de cuisson. Si ce n'est pas le cas, des fuites de gaz risquent de survenir.

⚠ **Avertissement** Une fois l'installation terminée, vérifiez l'étanchéité parfaite de chaque raccord de tuyau. Utilisez de l'eau savonneuse, jamais de flamme.

Branchement électrique

Le travail électrique nécessaire à l'installation de l'appareil ne doit être exécuté que par un électricien qualifié ou un professionnel compétent, en conformité avec les réglementations actuelles.
Avant de procéder au raccordement, vérifiez que la tension nominale de l'appareil figurant sur la plaque signalétique correspond à celle de l'installation électrique de l'habitation. Vérifiez également les données de puissance de l'appareil et assurez-vous que le câble est de dimension appropriée (reportez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques »).
La plaque signalétique est apposée au bas de l'appareil.
L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation. Appliquez au câble une fiche normalisée, pour la charge indiquée sur la plaque signalétique (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques").
La fiche doit être insérée dans une prise murale appropriée. Si on désire un branchement direct au réseau (branchement fixe), il faut intercaler entre l'appareil et le réseau un dispositif possédant des contacts à coupure bipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm qui doit être adapté à la charge requise conformément aux réglementations en vigueur.
Le câble d'alimentation sera positionné de façon à ce qu'en aucun point sa température n'excède 90 °C. Le câble de neutre bleu doit être raccordé à la borne 'N' de la plaque à bornes. Le câble de phase de couleur marron (ou noir) (provenant de la borne "L" du bornier) doit toujours être relié à la phase du réseau d'alimentation.

Exigences électriques

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité énoncées dans cette notice.
Cette table de cuisson doit être reliée à une alimentation électrique de 230 V 50 Hz CA.
Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension d'alimentation est égale à celle indiquée sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est apposée au bas de la table de cuisson.
La table de cuisson est livrée avec un câble flexible à 3 noyaux.
À la fin de l'opération, aucune coupure ni aucun brin de fil ne doit être visible et le collier du cordon doit être fermement fixé sur la gaine externe.

Remplacement du câble d'alimentation

⚠ **Avertissement** Seul votre service après vente ou un professionnel qualifié peut procéder au remplacement du câble d'alimentation électrique, conformément aux réglementations en vigueur.

Si vous devez remplacer le câble d'alimentation, n'utilisez qu'un câble de type H05V2V2-F T90. La section du câble doit convenir à la tension et à la température de fonctionnement. Le câble de terre jaune/vert doit être plus long d'environ 2 cm que le câble de phase marron (ou noir).

Conversion à un autre type de gaz

ⓘ Ce modèle est conçu pour fonctionner au gaz naturel mais peut être converti pour fonctionner au butane ou propane à condition d'installer les injecteurs corrects. Les injecteurs non fournis avec l'appareil doivent être commandés auprès du service après-vente (reportez-vous au chapitre "Service après-vente").

Pour les données concernant le remplacement des injecteurs, reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques".

⚠ **Avertissement** La conversion à un autre type de gaz et le remplacement des injecteurs ne peuvent être réalisés que par un professionnel qualifié.

Pour remplacer les injecteurs :
1. Retirez le support de casseroles.
2. Retirez le chapeau et la couronne du brûleur.
3. A l'aide d'une clé 7, dévissez et retirez les injecteurs et remplacez-les par ceux requis pour le type de gaz utilisé.
4. Remontez les pièces, en suivant la même procédure dans l'ordre inverse.

Important Avant de sceller l'appareil, remplacez l'étiquette d'étalonnage (placée près du tuyau d'alimentation en gaz) par celle correspondant au nouveau type de gaz. Si l'appareil est déjà scellé, veuillez la coller directement dans la notice d'utilisation, après le chapitre "Caractéristiques techniques", près du dessin de la plaque signalétique.

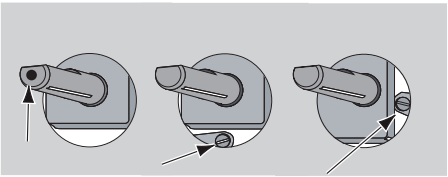
ⓘ Vous trouverez cette étiquette dans le sachet fourni avec l'appareil.

ⓘ Si la pression d'arrivée du gaz est différente ou varie par rapport à celle requise, vous devez installer un régulateur de pression approprié (non fourni avec le produit). Si besoin, vous pouvez le commander séparément auprès de votre service après vente (reportez-vous au chapitre "Service après-vente"). Le raccordement du régulateur de pression au conduit d'arrivée du gaz doit être réalisé conformément aux règles applicables en vigueur.

La plaque signalétique est située sur la base inférieure de la table de cuisson.

Réglage du niveau de la flamme

Une fois l'installation de la table de cuisson terminée, vérifiez le réglage minimum de la flamme :
1. Ouvrez le robinet de gaz au maximum et procédez à l'allumage.
2. Positionnez le robinet du gaz sur la petite flamme, puis tournez la manette de commande de la position minimum sur la position maximum à plusieurs reprises. Si la flamme est instable ou s'éteint, procédez comme suit.
3. Allumez à nouveau le brûleur et positionnez la manette sur la position minimum.
4. Retirez la manette de commande.
5. Pour le réglage, utilisez un tournevis à lame fine et tournez la vis de réglage jusqu'à ce que la flamme se stabilise et ne s'éteint pas lorsque vous tournez la manette du minimum au maximum, et vice versa (voir la photo suivante).



6. Répétez cette procédure pour tous les brûleurs.
7. Remontez les manettes.

⚠ **Avertissement** Si l'appareil est raccordé à du gaz liquide (propane G31 ou butane G30), serrez la vis de réglage autant que possible.

CE
IKEA of Sweden AB
SE-34381 Älmhult

En matière de protection de l'environnement

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Matériaux d'emballage

Tous les matériaux marqués du symbole sont recyclables. Déposez-les dans une déchetterie prévue à cet effet (renseignez-vous auprès des services de votre commune) pour qu'ils puissent être récupérés et recyclés.

Mise au rebut de l'appareil

⚠ **Avertissement** Pour mettre au rebut l'appareil, procédez comme suit :
- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.

GARANTIE IKEA - FRANCE

CONTRAT DE GARANTIE ET DE SERVICE APRES-VENTE IKEA

Décret n° 87-1045 relatif à la présentation des écrits constatant les contrats de garantie et de service après-vente (J.O.R.F. du 29 décembre 1987) Préalablement à la signature du bon de commande, le vendeur indiquera à l'acheteur les installations nécessaires pour assurer le branchement de l'appareil selon les règles de l'art.
Numéros de modèle et de série (Reporter ici le numéro d'identification porté sur l'étiquette code barre du produit)

Modèle :

N° de série :

Date d'achat (Reporter ici la date d'achat portée sur votre ticket de caisse) :

Le vendeur est tenu de fournir une marchandise conforme à la commande.

Livraison et mise en service

Livraison à domicile : oui, si demandée par le client (selon modalités définies et mentionnées sur la facture d'achat ou le bon de commande).
Gratuite : non (tarif et modalités disponibles en magasin et fournis au client au moment de la commande ou de l'achat). Mise en service : non.
En cas de défauts apparents ou d'absence de notice d'emploi et d'entretien, l'acheteur a intérêt à les faire constater par écrit par le vendeur ou le livreur lors de l'enlèvement de la livraison ou de la mise en service.

Garantie Légale (sans supplément de prix)
A la condition que l'acheteur fasse la preuve du défaut caché, le vendeur doit légalement en réparer toutes les conséquences (art.1641 et suivants du Code Civil). Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un délai de deux ans à compter de la découverte du défaut caché (art.1648 du Code Civil).
Nota - En cas de recherche de solutions amiables préalablement à toute action en justice, il est rappelé qu'elles n'interrompent pas le délai de prescription.
La réparation des conséquences du défaut caché, lorsqu'il a été prouvé, comporte, selon la jurisprudence:
- soit la réparation totalement gratuite de l'appareil, y compris les frais de main-d'œuvre et de déplacement au lieu de la mise en service ;
- soit son remplacement ou le remboursement total ou partiel de son prix au cas où l'appareil serait totalement ou partiellement inutilisable ;
- et l'indemnisation du dommage éventuellement causé aux personnes ou aux biens par le défaut de l'appareil. La garantie légale due par le vendeur n'exclut en rien la garantie légale due par le constructeur.

Litiges éventuels
En cas de difficulté vous avez la possibilité, avant toute action en justice, de rechercher une solution amiable, notamment avec l'aide :
- d'une association de consommateurs ;
- ou d'une organisation professionnelle de la branche ;
- ou de tout autre conseil de votre choix.

Il est rappelé que la recherche d'une solution amiable n'interrompt pas le délai de deux ans de l'art.1648 du Code Civil. Il est aussi rappelé qu'en règle générale et sous réserve de l'appréciation des tribunaux, le respect des dispositions de la présente garantie contractuelle suppose :
- Que l'acheteur honore ses engagements financiers envers le vendeur ;
- Que l'acheteur utilise l'appareil de façon normale (Voir la notice d'emploi et d'entretien et les conditions d'application de la garantie contractuelle) ;
- Que pour les opérations nécessitant une haute technicité aucun tiers non agréé par le vendeur ou le constructeur n'intervienne pour réparation sur l'appareil (sauf cas de force majeure ou carence prolongée du vendeur).

Garantie contractuelle IKEA
PRIX : rien à payer en sus. DUREE : 5 (cinq) ans. POINT DE DEPART : à compter de la date d'achat chez IKEA. RÉPARATION DE L'APPAREIL :
- remplacement des pièces, main-d'œuvre, déplacement, transport des pièces ou de l'appareil : oui
- garantie des pièces remplacées : non
- délai d'intervention : fonction du type de réparation et porté à la connaissance de l'acheteur avant intervention.

REMPLACEMENT OU REMBOURSEMENT DE L'APPAREIL (en cas d'impossibilité de réparation reconnue par le vendeur et le constructeur) : oui
Pour mettre en œuvre le service après-vente en cas de panne couverte par la garantie contractuelle, ou pour obtenir des informations techniques pour la mise en service ou le bon fonctionnement de l'appareil, contacter IKEA au numéro de téléphone respectif, suivant le pays, indiqué à la fin de cette notice et correspondant à votre appareil.
Conservez votre preuve d'achat avec le document de garantie, ils vous seront nécessaires pour la mise en œuvre de la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE CONTRACTUELLE IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie ?

La présente garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat chez IKEA d'un appareil électroménager de l'assortiment cuisines, à l'exception des appareils LAGAN qui sont garantis pour une durée de deux (2) ans. L'original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve de l'achat. Conservez-le dans un endroit sûr.

La réparation ou le remplacement du produit défectueux n'a pas pour conséquence de prolonger la durée initiale de garantie. Toutefois, conformément à l'art. L.211-16 du Code de la Consommation, toute période d'immobilisation du produit, pour une remise en état couverte par la garantie, d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir à la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Quels sont les appareils électroménagers couverts par la garantie ?

La garantie IKEA de cinq (5) ans couvre tous les appareils électroménagers de l'assortiment cuisines, hors appareils de la série LAGAN qui sont garantis pour une durée de deux (2) ans, achetés chez IKEA à compter du 1er août 2007.

Qui est couvert par la garantie ?

La présente garantie concerne l'acheteur agissant en qualité de consommateur à compter de la date d'achat du produit.

Qui exécutera les prestations dans le cadre de la garantie ?

Le prestataire de services désigné par IKEA fournira l'assistance de son réseau de réparateurs agréés pour vous servir dans le cadre de cette garantie. Pour la mise en œuvre, veuillez vous reporter à la rubrique « Comment nous joindre ».

Que couvre cette garantie ?

La présente garantie IKEA couvre les défauts de construction et de fabrication susceptibles de nuire à une utilisation normale, à compter de la date d'achat chez IKEA par le client. Elle ne s'applique que dans le cadre d'un usage domestique.

Les exclusions sont reprises dans la section "Qu'est-ce qui n'est pas couvert dans le cadre de cette garantie ?" Les présentes conditions de garantie couvrent les frais de réparation, de pièces de rechange, de main d'œuvre et de déplacement du personnel à domicile pendant une période de cinq (5) ans, ramenée à deux (2) ans sur la série LAGAN, à compter de la date d'achat chez IKEA, sous réserve que les défauts soient couverts et à condition que l'appareil soit disponible pour réparation sans occasionner de dépenses spéciales. Voir aussi "Rappel des dispositions légales". Les pièces remplacées deviennent la propriété de IKEA. Ces dispositions ne s'appliquent pas aux réparations effectuées sans autorisation du prestataire de services IKEA.

Que ferons-nous pour remédier au problème ?
Dans le cadre de cette garantie, le prestataire de service désigné par IKEA, examinera le produit. Si après vérification, et hormis mise en œuvre de la garantie légale, il est reconnu que votre réclamation est couverte par la présente garantie contractuelle, il sera procédé à la réparation du produit défectueux, ou en cas d'impossibilité de réparation, à son remplacement par le même article ou par un article de qualité et de technicité comparable. Compte tenu des évolutions technologiques, l'article de remplacement de qualité équivalente peut être d'un prix inférieur au modèle acheté. Si aucun article équivalent n'est disponible, et en cas d'impossibilité totale ou partielle de réparation reconnue par le prestataire de IKEA ou son représentant agréé, sous réserve que les conditions d'application de la garantie soient remplies, IKEA procèdera au remboursement total ou partiel de l'appareil reconnu défectueux. Le prestataire de service désigné par IKEA s'engage à tout mettre en œuvre pour apporter une solution rapide et satisfaisante dans le cadre de cette garantie mais ni IKEA, ni le prestataire ne sauraient être tenus pour responsables des cas de forces majeurs, tels que définis par la jurisprudence, susceptibles d'empêcher l'application correcte de la garantie.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert dans le cadre de la présente garantie ?
- L'usure normale et graduelle inhérente aux appareils électroménagers, compte tenu de la durée de vie et du comportement communément admis pour des produits semblables.
- Les dommages engageant la responsabilité d'un tiers ou résultant d'une faute intentionnelle ou dolosive.
- Les dommages résultant du non respect des consignes d'utilisation, d'une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant et/ou aux règles de l'art, notamment en matière de raccordement au réseau électrique, ou aux arrivées d'eau ou de gaz qui requièrent l'intervention d'un professionnel qualifié.
- Les dommages tels que, entre autres, le vol, la chute ou le choc d'un objet, l'incendie, la décoloration à la lumière, les brûlures, l'humidité ou la chaleur sèche excessive ou toute autre condition environnementale anormale, les coupures, les éraflures, toute imprégnation par un liquide, les réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion, ou un dégât des eaux résultant entre autres, d'un taux de calcaire trop élevé dans l'eau d'approvisionnement.
- Les pièces d'usure normale dites pièces consommables, comme par exemple les piles, les ampoules, les filtres, les joints, tuyaux de vidange, etc. qui nécessitent un remplacement régulier pour le fonctionnement normal de l'appareil.
- Les dommages aux éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, notamment les rayures, coupures, éraflures, décoloration.
- Les dommages accidentels causés par des corps ou substances étrangers et par le nettoyage et déblocage des filtres, systèmes d'évacuation ou compartiments pour détergent.
- Les dommages causés aux pièces suivantes : verre céramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et d'évacuation, joints, lampes et protections de lampes, écrans, boutons et poignées, chassis et parties de chassis.
- Les frais de transport de l'appareil, de déplacement du réparateur et de main-d'oeuvre relatif à un dommage non garanti ou non constaté par le réparateur agréé.

- Les réparations effectuées par un prestataire de service et /ou un partenaire non agréés, ou en cas d'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine, toute réparation de fortune ou provisoire restant à la charge du client qui supporterait en outre, les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant.
- L'utilisation en environnement non domestique, par exemple usage professionnel ou collectif, ou dans un lieu public.
- Les dommages liés au transport lorsque l'appareil est emporté par le client lui-même ou un prestataire de transport qu'il a lui-même désigné. Lorsque l'appareil est livré par IKEA, les dommages résultant du transport seront pris en charge par IKEA. Le client doit vérifier ses colis et porter IMPERATIVEMENT sur le bon de livraison des RESERVES PRECISES : indication du nombre de colis manquants et/ou endommagés, et description détaillée du dommage éventuel (emballage ouvert ou déchiré, produit détérioré ou manquant, etc.)
- Les coûts d'installation initiaux. Toutefois, si le prestataire de service ou son partenaire agréé procède à une réparation ou un remplacement d'appareil selon les termes de la présente garantie, le prestataire de service ou son partenaire agréé réinstalleront le cas échéant l'appareil réparé ou remplacé.

La garantie reste toutefois applicable aux appareils ayant fait l'objet d'une adaptation dans le respect des règles de l'art par un spécialiste qualifié avec des pièces d'origine du fabricant pour une mise en conformité de l'appareil aux spécifications techniques d'un autre pays membre de l'Union Européenne.

Rappel des dispositions légales :
Le fabricant s'engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, conformément aux dispositions légales figurant ci-après, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la garantie commerciale ci-dessus consentie lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale.

« Garantie légale de conformité » (extrait du code de la consommation)

- Art. L. 211-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »
- Art. L. 211-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »
- Art. L. 211-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

– correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
– présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

« De la garantie des défauts de la chose vendue » (extrait du code civil)

- Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »
- Art. 1648 (1er alinéa). « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

Où s'applique la présente garantie ?

Sous réserve de conformité aux spécifications techniques et réglementations applicables et propres à chaque pays le cas échéant, les garanties pourront être exercées auprès de l'organisation IKEA locale du pays où le produit est utilisé sur tout le territoire de l'Union Européenne (hors DOM et TOM). Les conditions de garantie, étendues et limites, sont celles applicables sur le marché local. Il est recommandé de se les procurer auprès de l'organisation IKEA locale.

Le Service Après-Vente applicable à vos appareils électroménagers IKEA:

N'hésitez pas à contacter le Service Après-Vente IKEA pour :

1. requérir la mise en oeuvre du service dans le cadre de cette garantie contractuelle ;
2. obtenir des conseils pour l'installation de l'appareil IKEA dans un meuble de cuisine IKEA prévu à cet effet. Le service n'inclut toutefois pas les informations relatives :
   – au montage et à l'installation d'une cuisine complète IKEA;
   – au raccordement au réseau électrique (lorsque l'appareil est fourni sans prise ni câble) et aux arrivées d'eau et de gaz, qui requièrent l'intervention d'un professionnel qualifié
3. obtenir des informations relatives au contenu du manuel utilisateur et aux spécifications de l'appareil IKEA pour un bon fonctionnement de celui-ci.

Pour pouvoir vous apporter la meilleure assistance, assurez-vous d'avoir lu attentivement les instructions de montage et/ou le manuel de l'utilisateur avant de nous contacter.

Comment nous joindre pour la mise en oeuvre de la présente garantie ?

Consultez la dernière page de ce livret pour la liste complète des numéros de téléphone respectifs par pays des contacts désignés par IKEA.

Important Dans le but de vous fournir un service rapide, veuillez utiliser uniquement le numéro de téléphone spécifique à votre pays, donné dans la liste en dernière page de ce livret de garantie. Pour la mise en oeuvre de la garantie, il faut toujours se reporter à la liste des numéros de téléphone repris dans le livret fourni avec l'appareil IKEA correspondant.
Avant de nous appeler, assurez vous de disposer à portée de main la référence IKEA (code à 8 chiffres) correspondant à l'appareil pour lequel vous avez besoin d'assistance.

Important CONSERVEZ IMPERATIVEMENT L'ORIGINAL DE VOTRE TICKET DE CAISSE, FACTURE OU BON DE LIVRAISON AVEC LE LIVRET DE GARANTIE !

Ils vous seront nécessaires comme preuve de l'achat pour vous permettre de bénéficier de la présente garantie, et pour retrouver facilement la désignation et la référence IKEA (code à 8 chiffres) de chaque appareil acheté.

Besoin d'aide supplémentaire ?
Si vous avez des questions supplémentaires sur les conditions d'application des garanties IKEA (étendues et limites, produits couverts), adressez-vous à votre magasin IKEA le plus proche. Adresse et horaires sur le site www.IKEA.fr, dans le catalogue IKEA ou par téléphone au 0825 10 3000 (0,15€/mn).

Indice

Informazioni per la sicurezza	28	Cosa fare se…	31
Descrizione del prodotto	29	Dati tecnici	32
Utilizzo quotidiano	30	Installazione	33
Consigli e suggerimenti utili	31	Considerazioni ambientali	36
Pulizia e cura	31	GARANZIA IKEA	37

Con riserva di modifiche.

⚠ Informazioni per la sicurezza

ⓘ Per la sicurezza dell'utente e per il buon funzionamento dell'apparecchio, è importante leggere attentamente il presente libretto di istruzioni prima dell'installazione e dell'uso. Conservare sempre queste istruzioni con l'apparecchiatura, anche in caso di trasloco o vendita. Gli utenti devono conoscere correttamente il funzionamento ed i dispositivi di sicurezza dell'apparecchiatura.

⚠ **Avvertenza!** Questa apparecchiatura deve essere installata, collegata o riparata esclusivamente da una persona qualificata che osservi le norme pertinenti in materia di gas. Utilizzare esclusivamente i pezzi forniti col prodotto. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

Impiego conforme allo scopo previsto

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- L'apparecchiatura è destinata esclusivamente all'uso domestico.
- L'apparecchiatura non deve essere utilizzata come superficie di lavoro o di appoggio.
- Sull'apparecchiatura o nelle sue immediate vicinanze non appoggiare né conservare liquidi infiammabili, materiali facilmente incendiabili oppure oggetti che possono fondere (come pellicola per alimenti, plastica, alluminio).
- Prestare attenzione nel collegare elettrodomestici a prese installate in prossimità dell'apparecchiatura. Non lasciare che i cavi di collegamento vengano a contatto o rimangano intrappolati sotto l'apparecchio o sotto pentole o tegami caldi.
- Non eseguire da soli interventi di riparazione. Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchio. Contattare sempre il Servizio assistenza locale (vedere il capitolo Assistenza).

Sicurezza bambini

- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente da persone adulte. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Vi è il rischio di soffocamento.
- Tenere lontani i bambini dall'apparecchiatura quando è accesa.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliati o istruiti da una persona responsabile.
- Assicurare un'alimentazione continua di aria durante l'uso del piano cottura, tenendo in buono stato gli sfiati d'aria o installando una cappa per cucina con un tubo flessibile di scarico. Aprire una finestra o aumentare la velocità dell'estrattore per migliorare la ventilazione.
- Questo apparecchio è dotato di una termocoppia come dispositivo di sicurezza. Se la fiamma si estingue dopo l'accensione del bruciatore o durante l'uso e la termocoppia non è riscaldata a sufficienza, l'erogazione del gas si interrompe.

Installazione

- Controllare che l'apparecchiatura non abbia subito danni durante il trasporto. Se danneggiata, non collegare l'apparecchiatura. Se necessario contattare il Servizio assistenza (vedere il capitolo Assistenza).
- Le apparecchiature da incasso possono essere messe in funzione solo dopo l'installazione in idonei piani di lavoro e mobili da incasso conformi alle norme.
- Non modificare le caratteristiche o il prodotto. Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

⚠ **Avvertenza!** Seguire attentamente le istruzioni per il collegamento elettrico e l'allacciamento del gas.

- Non installare l'apparecchiatura se ha subito danni durante il trasporto.

Sicurezza durante l'impiego

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, le etichette, gli adesivi e le pellicole protettive.

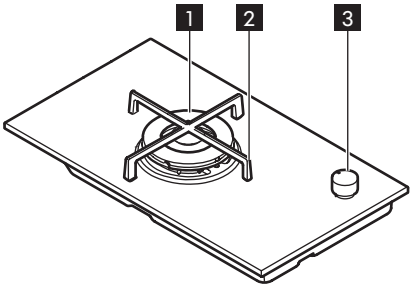
⚠ **Avvertenza!** Pericolo di incendio! I grassi e gli oli surriscaldati si infiammano molto rapidamente.

- Dopo ogni utilizzo, spegnere i bruciatori.
- Pericolo di scottature! I bruciatori e le parti accessibili si riscaldano molto durante l'uso. Assicurarsi che le pentole non sporgano dai bordi del piano cottura.

Per evitare danni all'apparecchio

- Per non danneggiare l'apparecchio, non procedere alla cottura con pentole o recipienti vuoti.
- Non mettere in funzione i bruciatori in assenza di pentole o con pentole vuote sul piano cottura.
- Non avvolgere mai nessuna parte dell'apparecchio con pellicola di alluminio. Non posizionare mai sopra l'apparecchio oggetti in plastica o altri materiali che potrebbero sciogliersi.

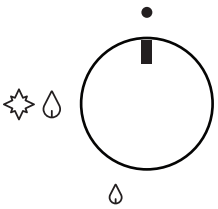
Descrizione del prodotto



1 Bruciatore ultra-rapido
2 Griglia del piano cottura rimovibile
3 Manopola di regolazione bruciatore

Manopola di regolazione bruciatore

La manopola di regolazione del bruciatore si trova nella parte anteriore del piano di cottura.



Simbolo	Descrizione
●	manca l'alimentazione del gas/posizione off

Simbolo	Descrizione
✧ 🔥	l'alimentazione del gas/l'impostazione

Simbolo	Descrizione
	accensione è al massimo
🔥	l'alimentazione del gas è al minimo

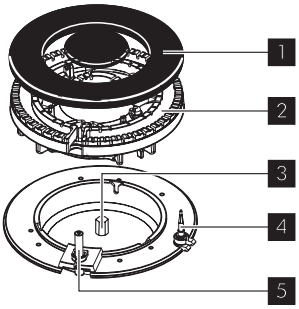
Utilizzo quotidiano

Accensione del bruciatore

ⓘ Accendere sempre il bruciatore prima di posizionare le pentole o le padelle.

Per accendere il bruciatore:
1. Spingere completamente la manopola di regolazione e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione di massimo contrassegnata dal simbolo ✧ 🔥 .
2. Per permettere alla termocoppia di riscaldarsi e disinserire la sicurezza, tenere la manopola premuta per circa 5 secondi, altrimenti l'erogazione del gas si interrompe.
3. Quando la fiamma è regolare, regolarla come desiderato.

ⓘ Se il bruciatore non si accende dopo alcuni tentativi, controllare che la corona e lo spartifiamma siano correttamente posizionati.



1 Cappuccio del bruciatore
2 Corona del bruciatore
3 Iniettore
4 Termocoppia
5 Generatore di scintille

⚠ **Avvertenza!** Non tenere la manopola di regolazione premuta per oltre 15 secondi.
Se il bruciatore non si è acceso dopo 15 secondi, rilasciare la manopola di regolazione, ruotarla in posizione di spegnimetno e attendere almeno un minuto prima di ritentare l'accensione del bruciatore.

Importante In assenza di elettricità, è possibile accendere il bruciatore senza utilizzare il dispositivo elettrico; a tal fine, avvicinare una fiamma al bruciatore, premere a fondo la manopola di regolazione e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione di massima erogazione del gas.

⚠ **Avvertenza!** Prestare la massima attenzione nell'uso di fiamme libere in cucina. La Casa costruttrice declina ogni responsabilità in caso di utilizzo improprio di fiamme libere.

ⓘ In caso di estinzione accidentale del bruciatore, chiudere la manopola di regolazione e attendere almeno 1 minuto prima di ritentare l'accensione del bruciatore.

ⓘ Quando si attiva l'alimentazione di rete dopo l'installazione o un'interruzione di corrente, è abbastanza normale che il generatore di scintille entri automaticamente in funzione.

Spegnimento dei bruciatori

Per estinguere la fiamma, ruotare la manopola di regolazione del bruciatore in posizione ● .

⚠ **Avvertenza!** Ridurre o estinguere sempre la fiamma prima di rimuovere le pentole dal bruciatore.

Consigli e suggerimenti utili

Risparmio energetico

- Se possibile, coprire sempre le pentole con il coperchio.
- Non appena un liquido inizia a bollire, ridurre la fiamma quanto basta per mantenere l'ebollizione.

Utilizzare solo pentole e tegami con fondo appropriato alle dimensioni del bruciatore.

Bruciatore	diametro minimo di tegami e pentole	diametro massimo di tegami e pentole
Ultrarapido	160 mm	260 mm

Il fondo della pentola deve essere quanto più spesso e piatto possibile.

Pulizia e cura

⚠ **Avvertenza!** Spegnere l'apparecchiatura e lasciarla raffreddare prima di procedere alla pulizia.

⚠ **Avvertenza!** Per motivi di sicurezza, è vietata la pulizia del forno con idropulitrici a vapore o ad alta pressione.

⚠ **Avvertenza!** Non utilizzare detergenti abrasivi, pagliette metalliche o acidi che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Eventuali residui di cibo su elementi smaltati, spartifiamme e corone dei bruciatori possono essere rimossi con acqua tiepida e sapone.

Lavare le parti in acciaio inox con acqua e asciugarle con un panno morbido.
Questo modello è dotato di accensione elettrica, che si ottiene tramite una “candela” ceramica con elettrodo.
Mantenere questi elementi puliti per evitare difficoltà di accensione.

ⓘ Richiedere periodicamente al Servizio assistenza locale di verificare le condizioni del tubo di alimentazione del gas e del regolatore di pressione (se installato). Questo servizio non è gratuito.

Asciugare con un panno morbido dopo la pulizia.

Cosa fare se…

Problema	Possibile causa	Soluzione
Quando si accende il gas, non si produce alcuna scintilla	L’alimentazione elettrica manca	Verificare che la spina dell’unità sia inserita e che vi sia corrente elettrica.
	L’alimentazione elettrica manca	Controllare il salvavita dell'impianto domestico

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il cappello del bruciatore e la corona non sono posizionati correttamente	Controllare che lo spartifiamma e la corona del bruciatore siano stati riposizionati correttamente, per esempio dopo la pulizia.
La fiamma si spegne immediatamente dopo l'accensione	La termocoppia non è abbastanza calda	Dopo aver acceso la fiamma, tenere premuta la manopola per circa 5 secondi.
L'anello del gas non brucia in modo uniforme	La corona del bruciatore è bloccata da residui di cibo	Controllare che l'iniettore principale non sia ostruito e che la corona del bruciatore sia priva di residui di cibo.

Se si verifica un guasto, tentare di risolvere da soli il problema. Se non si riesce a individuare una soluzione, contattare il rivenditore o il Servizio assistenza.

ⓘ In caso di utilizzo improprio dell'apparecchiatura o installazione non eseguita da personale qualificato, l'intervento del tecnico del centro assistenza o del rivenditore potrà essere effettuato dietro richiesta di pagamento anche durante il periodo di garanzia

Dati tecnici

Dimensioni del piano cottura

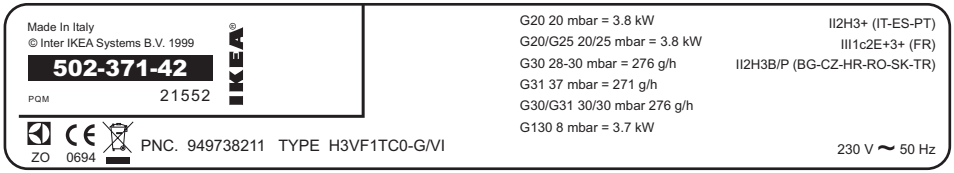
larghezza	290 mm
profondità	520 mm
altezza incassata	45 mm

ⓘ Classe apparecchiatura: 3
Categoria apparecchiatura: II2H3+
Alimentazione del gas: Gas naturale G20 / (2H) 20 mbar

Questa apparecchiatura è progettata per funzionare con gas naturale, ma può essere convertita per funzionare con altri tipi di gas secondo la tabella riportata di seguito.

Tipo di gas	Tipo di bruciatore	Iniettori 1/100 mm	Potenza nominale kW	Portata nominale g/h G30 28/30 mbar	Portata nominale g/h G31 37 mbar	Potenza ridotta kW	by-pass 1/100 mm
G20 (2H) 20 mbar	Ultrarapido	146	3.8	-	-	1.4	56
G30/G31 (3+) 28-30/37 mbar	Ultrarapido	98	3.8	276	271	1.4	56

Targhetta del modello



L'immagine precedente mostra la targhetta dell'apparecchiatura (senza numero di serie, che è generato automaticamente in sede di produzione), posta nella parte inferiore dell'alloggiamento.

Gentile Cliente, La preghiamo di applicare qui accanto l'adesivo che troverà nel sacchetto di plastica dentro l'imballo del piano cottura. Così potremo assisterLa meglio, identificando con precisione il Suo piano di cottura, nel caso in cui in futuro necessiti della nostra assistenza. La ringraziamo per la collaborazione!

Installazione

⚠ **Avvertenza!** Questa apparecchiatura deve essere installata, collegata o riparata esclusivamente da una persona qualificata che osservi le norme pertinenti in materia di gas. Utilizzare esclusivamente i pezzi forniti col prodotto. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

Il costruttore non risponde di eventuali lesioni a persone e animali domestici o di eventuali danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni fornite.

⚠ **Attenzione** Consultare le istruzioni di montaggio per l'installazione.

⚠ **Avvertenza!** Per l'installazione occorre attenersi alle leggi, disposizioni, direttive e norme in vigore nel paese d'impiego (norme di sicurezza, riciclaggio regolare e conforme ecc.)!

ⓘ Prima di procedere con l'installazione, verificare che le condizioni di distribuzione locale (pressione e tipo di gas) e i valori preimpostati dell'apparecchio siano compatibili.

ⓘ I parametri di regolazione dell'apparecchio sono indicati sulla targhetta identificativa (vedere il capitolo Specifiche tecniche).

⚠ **Avvertenza!** L'apparecchiatura deve essere messo a terra!

⚠ **Avvertenza!** Rischio di lesioni a causa della corrente elettrica.
- Il morsetto di rete è alimentato con tensione elettrica.
- Togliere tensione al morsetto di rete.
- Collegamenti allentati e non idonei possono causare un surriscaldamento dei connettori.
- Far eseguire i collegamenti a regola d'arte.
- Scaricare la trazione sui cavi.

Importante È necessario rispettare le distanze minime dagli altri apparecchi e dai mobili come specificato nelle istruzioni di montaggio.
La distanza minima dal bordo di incasso alla parete laterale deve essere di 100 mm.
Se non è installato un forno sotto il piano cottura, inserire un pannello divisorio a una distanza minima di 20 mm dal fondo del piano cottura.

Proteggere le superfici di taglio del piano di lavoro dall'umidità servendosi di un adeguato sigillante (in dotazione nel sacchetto degli accessori fornito con il prodotto). Il sigillante deve chiudere perfettamente lo spazio fra l'apparecchiatura e il piano di lavoro. Non applicare un sigillante a base di silicone fra l'apparecchiatura e il piano di lavoro. Evitare di montare l'apparecchiatura direttamente accanto a porte e sotto finestre. L'apertura improvvisa di porte o finestre può provocare la caduta di pentole calde dal supporto.

Allacciamento del gas

⚠ **Avvertenza!** Il presente apparecchio non è collegato ad un dispositivo per l'evacuazione dei residui di combustione.

L'installazione deve essere effettuata conformemente alle norme locali in vigore.
L'allacciamento del piano cottura alla bombola o alla rete del gas deve essere effettuate mediante un tubo rigido in rame o acciaio e raccordi conformi alle norme applicabili o mediante un tubo flessibile senza saldatura in acciaio inox conforme alle norme locali in vigore.

ⓘ Se si osservano anomalie, non riparare il tubo ma contattare il Servizio assistenza locale (vedere il capitolo Assistenza).

L'allacciamento del gas deve essere effettuato correttamente e con i raccordi di tubo appropriati per evitare perdite di gas.

⚠ **Avvertenza!** Una volta completata l'installazione, verificare la perfetta tenuta di ogni raccordo di tubo con l'uso di una soluzione saponata e mai di una fiamma.

Collegamento elettrico

Se si rendesse necessaria una modifica all'impianto elettrico per l'installazione dell'apparecchiatura, l'intervento dovrà essere effettuato da personale qualificato e competente.
Prima di collegare l'apparecchiatura, verificare che la tensione nominale dell'apparecchio riportata sulla targhetta identificativa corrisponda alla tensione dell'alimentazione di rete. Verificare inoltre che il cavo sia di sezione idonea alla potenza nominale dell'apparecchiatura (vedere il capitolo Specifiche tecniche).
La targhetta identificativa è applicata sul lato inferiore del piano cottura.
L'apparecchio è fornito con un cavo di collegamento. Il cavo deve essere dotato di una spina idonea, in grado di reggere il carico indicato sulla targhetta identificativa (vedere il capitolo Specifiche tecniche).
La spina deve essere inserita in una presa idonea. Se si collega l'apparecchio direttamente alla rete, è necessario installare tra l'apparecchio e l'alimentazione elettrica un interruttore bipolare con apertura minima fra i contatti di 3 mm. L'interruttore bipolare deve essere di tipo idoneo al carico in conformità alle normative in vigore sugli impianti elettrici.

Il cavo di collegamento deve essere predisposto in modo tale che in nessun punto si raggiunga una temperatura di 90 °C. Il cavo del neutro di colore blu deve essere collegato al morsetto "N" della morsettiera. Il cavo di fase di colore marrone o nero (inserito nel morsetto "L" della morsettiera) deve sempre essere collegato alla fase di tensione.

Requisiti elettrici

Il costruttore declina ogni responsabilità qualora non siano rispettate le norme di sicurezza.
L'apparecchiatura deve essere collegata alla rete elettrica da 230V, 50 Hz CA.
Prima che l'apparecchiatura sia connessa alla rete elettrica, assicurarsi che il voltaggio e la frequenza indicati nella targhetta corrispondano alla tensione di alimentazione. La targhetta identificativa è applicata sul lato inferiore del piano cottura.
Il piano cottura viene fornito di cavo di alimentazione flessibile a 3 poli.
Al termine dell'operazione, non devono rimanere trefoli tagliati o sfilacciati e la pinza serrafili deve essere saldamente fissata alla guaina esterna.

Sostituzione del cavo di collegamento.

⚠ **Avvertenza!** La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata esclusivamente dal servizio di assistenza tecnica oda personale con qualifiche similari, conformemente alle normative in vigore.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, utilizzare esclusivamente un cavo tipo H05V2V2-F T90. Il cavo deve essere di sezione idonea alla tensione e alla temperatura di esercizio. Il cavo di terra giallo/verde deve essere circa 2 cm più lungo del cavo di fase marrone (o nero).

Conversione ad altri tipi di gas

ⓘ Questo modello è progettato per funzionare con gas metano, ma può essere convertito per l'utilizzo con propano o butano se dotato degli iniettori appropriati. Gli iniettori non forniti in dotazione con l'apparecchio devono essere ordinato presso il Servizio assistenza locale (vedere il capitolo Assistenza).

Per informazioni sulla sostituzione degli iniettori, vedere il capitolo "Specifiche tecniche"

⚠ **Avvertenza!** La conversione o sostituzione può essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato.

Per sostituire gli iniettori:
1. Rimuovere il supporto pentole.
2. Rimuovere lo spartifiamma e la corona del bruciatore.
3. Con una chiave a bussola N. 7, svitare gli iniettori e sostituirli con quelli richiesti per il tipo di gas utilizzato.
4. Rimontare i componenti seguendo la stessa procedura in senso inverso.

Importante Prima di chiudere con sigillo l'apparecchio, sostituire l'etichetta identificativa (posizionata vicino al tubo di alimentazione del gas) con quella corrispondente al nuovo tipo di gas. Se l'apparecchio è già sigillato, applicare l'etichetta direttamente sul libretto di istruzioni accanto al disegno della targhetta dopo il capitolo Specifiche tecniche.

ⓘ L'etichetta è fornita insieme alle dotazioni dell'apparecchio

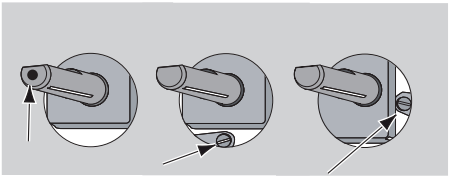
ⓘ Se la pressione del gas è diversa o variabile da quella prevista, è necessario installare un idoneo regolatore di pressione non fornito in dotazione con l'apparecchio ma ordinabile presso il Servizio assistenza locale (vedere il capitolo Assistenza). Il regolatore di pressione deve essere installato sul tubo di alimentazione del gas in conformità alle norme in vigore.

La targhetta è posta nella parte inferiore del piano di cottura.

Regolazione del livello della fiamma

Dopo l'installazione completa dell'apparecchio, è necessario controllare la regolazione minima della fiamma:

1. Ruotare il rubinetto del gas sulla posizione di massimo e procedere all'accensione.
2. Portare il rubinetto del gas nella posizione di minima fiamma, quindi ruotare ripetutamente la manopola dalla posizione di massimo alla posizione di minimo. Se la fiamma è instabile o si estingue, procedere come segue.
3. Riaccendere il bruciatore e regolarlo sul minimo.
4. Rimuovere la manopola di regolazione.
5. Per la regolazione utilizzare un cacciavite a lama sottile, ruotando la vite di regolazione finché la fiamma è costante e non si estingue quando si ruota la manopola dalla posizione di minimo alla posizione di massimo e viceversa (vedere l'illustrazione seguente).



6. Ripetere questa procedura per tutti i bruciatori.
7. Rimontare le manopole.

⚠ **Avvertenza!** Se l'apparecchio è collegato a gas liquido (propano G31 o butano G30), la vite di regolazione deve essere serrata al massimo.

CE

IKEA of Sweden AB
SE-34381 Älmhult

Considerazioni ambientali

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Materiali di imballaggio

Riciclare i materiali con il simbolo sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

prima dello smaltimento dell'apparecchiatura

⚠ **Avvertenza!** Per lo smaltimento dell'apparecchio procedere come segue:

- Sfilare la spina dalla presa di corrente.
- Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo adeguatamente.

GARANZIA IKEA

Validità della garanzia

La presente garanzia è valida per cinque (5) anni a partire dalla data di acquisto originale del Vostro elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. Per gli elettrodomestici LAGAN, la garanzia è di due (2) anni soltanto. Lo scontrino originale è indispensabile come ricevuta d'acquisto. Una riparazione effettuata nell'ambito della garanzia non estende il periodo di garanzia per l'elettrodomestico o per i nuovi pezzi di ricambio.

Elettrodomestici non coperti dalla garanzia IKEA di cinque (5) anni

La garanzia IKEA di cinque anni non è valida per gli elettrodomestici con il nome LAGAN e tutti gli elettrodomestici acquistati presso un punto vendita IKEA prima dell'1 agosto 2007.

Chi fornisce il servizio ai clienti?

L'assistenza ai clienti sarà garantita dal fornitore del servizio nominato da IKEA attraverso la propria organizzazione o la propria rete di partner di assistenza autorizzati.

Cosa copre la garanzia?

La garanzia copre gli eventuali difetti legati ai materiali e o alla costruzione dell'elettrodomestico ed è valida a partire dalla data di acquisto dell'elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. La garanzia è valida solo su elettrodomestici destinati all'impiego domestico. Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non copre la garanzia". Nel periodo di validità della garanzia, il fornitore del servizio nominato da IKEA sosterrà i costi per la riparazione, i pezzi di ricambio, la manodopera e le trasferte del personale di manutenzione, ammesso che il prodotto possa essere riparato senza costi troppo elevati e che il difetto legato ai materiali o alla costruzione rientri nella copertura dell garanzia. Queste condizioni sono conformi alle direttive EU (N. 99/44/CE) e alle norme e disposizioni locali applicabili. Le parti sostituite diventeranno di proprietà di IKEA.

Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

Il fornitore del servizio nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà a propria esclusiva discrezione se lo stesso rientra nella copertura della garanzia. In caso affermativo, il fornitore del servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato provvederà a propria esclusiva discrezione a riparare il prodotto difettoso o a sostituirlo con un prodotto uguale o equivalente.

Cosa non copre la garanzia

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente o per negligenza e danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o dal collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, qualità dell'acqua (per esempio presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche), eventi atmosferici o condizioni ambientali anomale.

- Parti soggette ad usura, per esempio batterie e lampadine.
- Danni a parti decorative e non funzionali che non influiscono sul normale utilizzo dell'elettrodomestico, per esempio graffi e variazioni di colore.
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo qualora si possa provare che tali danni sono stati causati da difetti di produzione.
- Casi in cui non siano rilevati difetti durante la visita di un tecnico.
- Riparazioni non effettuate dal fornitore del servizio nominato da IKEA o da un partner di assistenza autorizzato o riparazioni in cui siano state utilizzate parti non originali.
- Riparazioni causate da installazione impropria o non conforme alle specifiche.
- Uso dell'elettrodomestico in ambiente non domestico, per esempio per uso professionale o commerciale.
- Danni dovuti al trasporto. In caso di trasporto effettuato dal cliente presso la propria abitazione o un altro recapito, IKEA non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni verificatisi durante il trasporto. Tuttavia, se il trasporto presso il recapito del cliente è effettuato da IKEA, gli eventuali danni dovuti al trasporto rientreranno nella presente garanzia.
- Costo di installazione iniziale dell'apparecchiatura IKEA. Se un fornitore di servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato effettua una riparazione o sostituzione dell'apparecchiatura nell'ambito della garanzia, il fornitore o il partner di assistenza dovrà provvedere anche alla reinstallazione dell'apparecchiatura riparata o all'installazione dell'apparecchiatura sostitutiva, se necessario.

Tali limitazioni non si applicano a lavori eseguiti a regola d'arte da personale qualificato e con l'uso di parti originali per adattare l'elettrodomestico alle norme di sicurezza di un'altra nazione dell'UE.

Applicabilità delle leggi nazionali

La garanzia IKEA conferisce al cliente diritti legali specifici in aggiunta ai diritti previsti dalla legge e variabili a seconda dei paesi.

Area di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in una nazione UE e trasferiti in un'altra nazione UE, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nella nuova nazione. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia sussiste solo se:

- l'elettrodomestico è conforme alle specifiche tecniche del paese in cui è richiesta l'applicazione della garanzia;
- l'elettrodomestico è conforme e installato conformemente alle Istruzioni di montaggio e alle informazioni per la sicurezza contenute nel Manuale d'uso;

Servizio Assistenza dedicato agli elettrodomestici IKEA:

Non esitate a contattare il Servizio Assistenza IKEA per:

1. usufruire della garanzia;
2. chiedere chiarimenti sull'installazione degli elettrodomestici IKEA nei mobili da incasso specifici di IKEA. Il servizio non fornirà assistenza o chiarimenti in merito a:
   - installazione di cucine complete IKEA;

– collegamenti elettrici (se l'apparecchio è fornito senza cavi e spine), allacciamenti idraulici e collegamenti all'impianto del gas che devono essere eseguiti da un tecnico di assistenza autorizzato.

3. chiedere chiarimenti sul contenuto del manuale d'uso e su specifiche dell'elettrodomestico IKEA.

Per garantirvi la migliore assistenza, Vi preghiamo di leggere attentamente le Istruzioni di montaggio e/o il Manuale d'uso prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno del nostro intervento

Consultare l'elenco completo dei fornitori di servizio IKEA e dei relativi numeri di telefono nell'ultima pagina del presente manuale.

Importante Per garantirVi un servizio più rapido, raccomandiamo di utilizzare i numeri di telefono elencati alla fine del presente manuale. Quando richiedete assistenza, fate sempre riferimento ai codici specifici dell'elettrodomestico che trovate nel presente manuale. Prima di contattarci, assicurateVi di avere a portata di mano il codice prodotto IKEA (8 cifre) relativo all'elettrodomestico per il quale richiedete assistenza.

Importante CONSERVATE LO SCONTRINO!
E' la Vostra prova di acquisto ed è necessario esibirlo per poter usufruire della garanzia. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice (a 8 cifre) dell'elettrodomestico IKEA che avete acquistato.

Vi serve altro aiuto?
Per ulteriori domande non inerenti il servizio assistenza sulle apparecchiature, contattare il più vicino punto vendita IKEA. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione dell'apparecchiatura prima di contattarci.

Índice

Informações de segurança	40	O que fazer se…	43
Descrição do produto	41	Dados técnicos	44
Utilização diária	42	Instalação	45
Sugestões e conselhos úteis	42	Preocupações ambientais	48
Manutenção e limpeza	43	GARANTIA IKEA	48

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

⚠ Informações de segurança

ⓘ Para sua segurança e para um funcionamento correcto do aparelho, leia atentamente este manual antes da instalação e utilização. Guarde sempre estas instruções com o aparelho mesmo que seja transferido ou vendido. Os utilizadores devem conhecer por completo o funcionamento e as características de segurança do aparelho.

⚠ **Advertência** A instalação, a ligação e quaisquer reparações deste aparelho apenas podem ser efectuadas por um técnico com certificação para a norma de gás em questão. Utilize apenas as peças fornecidas com o produto. Utilize apenas peças sobressalentes originais.

Utilização de acordo com as normas

- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o seu funcionamento.
- O aparelho destina-se a uso doméstico.
- O aparelho não poderá ser utilizado como superfície de trabalho ou plataforma.
- Não coloque ou armazene líquidos inflamáveis, materiais altamente inflamáveis ou objectos fundíveis (p. ex. película aderente, plástico, alumínio) no aparelho ou perto deste.
- Tome cuidado ao ligar aparelhos eléctricos a tomadas próximas. Não permita que o fio terminal entre em contacto com ou fique preso por baixo do aparelho ou de tachos quentes.
- Não efectue reparações sozinho de modo a evitar ferimentos e danos no aparelho. Contacte sempre o Serviço pós-venda (consulte o capítulo relativo a Assistência).

Segurança para crianças

- Este aparelho só deve ser utilizado por adultos. As crianças têm de ser supervisionadas de modo a não brincarem com o aparelho.
- Mantenha as embalagens fora do alcance das crianças. Existe risco de sufocação.
- Mantenha as crianças afastadas do aparelho quando o mesmo estiver em funcionamento.

Segurança geral

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Certifique-se de que existe um fornecimento de ar contínuo enquanto utilizar a placa, mantenha as saídas de ar em bom estado ou instale um exaustor com tubo de ventilação. Melhore a ventilação abrindo uma janela ou aumentando a velocidade do extractor.
- Este aparelho está equipado com um dispositivo de segurança sob a forma de termopar. Se após ligar o queimador ou durante a utilização do mesmo a chama se apagar e o termopar não aquecer o suficiente, o fornecimento de gás é interrompido.

Instalação

- Certifique-se de que a máquina não está danificada devido ao transporte. Não ligue uma máquina danificada. Se necessário, contacte o serviço pós-venda (consulte o capítulo Assistência).
- Os aparelhos de encastrar apenas poderão ser colocados em funcionamento depois de montados em unidades de encastrar adequadas e superfícies de trabalho em conformidade com as normas.
- Não altere as especificações, nem modifique este produto. Risco de ferimentos e danos no aparelho.

⚠ **Advertência** Cumpra cuidadosamente as instruções relativas às ligações eléctricas e do gás.

- Não instale o aparelho se este tiver sido danificado durante o transporte.

Segurança durante a utilização

- Retire todo o material da embalagem, etiquetas e película do aparelho antes de o utilizar pela primeira vez.

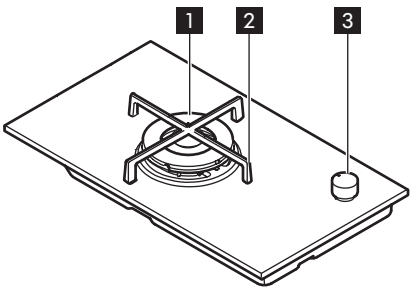
⚠ **Advertência** Risco de incêndio! Gorduras e óleos sobreaquecidos podem inflamar muito rapidamente.

- Desligue os queimadores após cada utilização.
- Perigo de queimaduras! Os queimadores e as peças acessíveis ficam quentes durante a utilização. Certifique-se de que as panelas não excedem as extremidades da placa.

Evitar danos no aparelho

- Para evitar danificar a placa, não deixe que tachos ou frigideiras fervam a seco.
- Não utilize os queimadores com tachos vazios ou sem os mesmos.
- Nunca revista nenhuma parte do aparelho com folha de alumínio. Nunca coloque plástico ou qualquer outro material que possa derreter no aparelho.

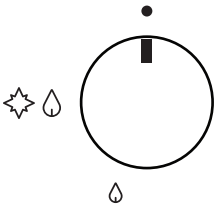
Descrição do produto



1 Queimador ultra-rápido
2 Suporte para panelas removível
3 Botão de comando do queimador

Botão de comando do queimador

O botão de controlo do queimador encontra-se na parte da frente da placa.



Símbolo	Descrição
●	sem fornecimento de gás/posição de desligado
✧ 🔥	fornecimento de gás máximo/posição da ignição
🔥	fornecimento de gás mínimo

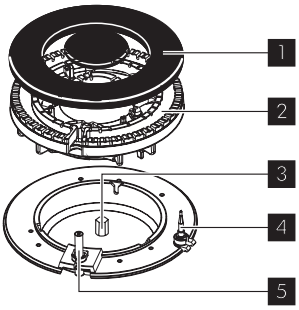
Utilização diária

Ignição do queimador

ⓘ Acenda sempre o queimador antes de posicionar tachos ou panelas.

Para acender o queimador:
1. Carregue no botão de controlo completamente até ao fim e rode para a esquerda, até à posição de máximo marcada com ✧ 🔥 .
2. Mantenha o botão premido durante 5 segundos; isto permite que o termóstato aqueça e o dispositivo de segurança se desligue; caso contrário, o fornecimento de gás será interrompido.
3. Após a chama regularizar, ajuste-a como desejado.

ⓘ Se, após algumas tentativas, o queimador não acender, verifique se a coroa e a tampa estão nas posições correctas.



1 Tampa do queimador
2 Coroa do queimador
3 Injector
4 Termopar
5 Vela de ignição

⚠ **Advertência** Não mantenha o botão de controlo premido durante mais de 15 segundos.
Se o queimador não se acender após 15 segundos, solte o botão de controlo, rode-o para a posição de desligado (off) e aguarde pelo menos um minuto antes de tentar ligar de novo o queimador.

Importante Na ausência de electricidade, é possível ligar o queimador sem um dispositivo eléctrico; neste caso, aproxime uma chama do queimador, prima o botão relevante e rode-o para a esquerda para a posição de fornecimento máximo de gás.

⚠ **Advertência** Tenha muito cuidado quando utilizar chamas abertas no ambiente da cozinha. O fabricante não assume qualquer responsabilidade em caso de utilização incorrecta de chamas.

ⓘ Se o queimador se apagar acidentalmente, rode o botão de controlo para a posição de desligado (off) e aguarde pelo menos um minuto antes de tentar ligar de novo o queimador.

ⓘ Ao ligar a alimentação eléctrica, após a instalação ou um corte de energia, é normal que o gerador de faíscas seja activado automaticamente.

Desligar os queimadores

Para apagar a chama, rode o botão de controlo relevante para o símbolo ● .

⚠ **Advertência** Reduza sempre ou apague a chama antes de retirar os tachos do queimador.

Sugestões e conselhos úteis

Poupança de energia

- Coloque sempre que possível as tampas nos tachos.
- Assim que o líquido começar a ferver, reduza a chama para manter o líquido a ferver lentamente.

Utilize tachos e panelas que tenham a base de tamanho igual ao do queimador utilizado.

Queimador	diâmetro mínimo dos tachos e panelas	diâmetro máximo dos tachos e panelas
Ultra--rápido	160 mm	260 mm

A base deverá ser o mais espessa e plana possível.

Manutenção e limpeza

⚠ **Advertência** Antes de o limpar, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.

⚠ **Advertência** Por motivos de segurança, não limpe o aparelho com jactos de vapor ou ou agentes de limpeza de alta pressão.

⚠ **Advertência** Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esfregões de palha de aço ou ácidos, uma vez que pode danificar o aparelho.

Para eliminar restos de alimentos, lave os elementos esmaltados, "tampas" e "coroas", com água morna e sabão.
Lave os elementos em aço inoxidável com água e seque-os com um pano macio.

Este modelo está equipado com ignição eléctrica gerada através de "vela" cerâmica com eléctrodo.
Mantenha estes elementos devidamente limpos para evitar dificuldades ao ligar os queimadores.

ⓘ Solicite periodicamente ao Centro de Assistência local que verifique o estado do tubo de fornecimento de gás e do regulador de pressão, caso tenha sido instalado (este serviço não é gratuito).

Após proceder à limpeza, certifique-se de que seca os elementos com um pano macio.

O que fazer se…

Problema	Possível causa	Solução
Não existe faísca quando acende o gás.	Não existe alimentação eléctrica.	Certifique-se de que a unidade e a alimentação eléctrica estão ligadas.
	Não existe alimentação eléctrica	Verifique o fusível da instalação eléctrica da casa.
	A tampa e a coroa do queimador não estão bem colocadas.	Verifique se a tampa e a coroa do queimador foram colocados correctamente, por exemplo, após a limpeza.

Problema	Possível causa	Solução
A chama apaga-se imediatamente após a ignição.	O termopar não é aquecido de forma suficiente.	Após acender a chama, mantenha o botão pressionado durante aproximadamente 5 segundos.
O anel de gás arde irregularmente.	A coroa do queimador está bloqueada com resíduos de alimentos.	Verifique se o injector principal não está bloqueado e se a coroa do queimador está isenta de partículas de alimentos.

Se houver uma avaria, tente encontrar uma solução para o problema sozinho. Se não conseguir encontrar uma solução para o problema, contacte o seu fornecedor ou o serviço de pós-venda.

ⓘ Se tiver utilizado o aparelho de forma errada ou se a instalação não tiver sido executada por um técnico qualificado, a visita do técnico do serviço de pós-venda ou do fornecedor pode não ser gratuita, mesmo durante o período de garantia.

Dados técnicos

Dimensões da placa

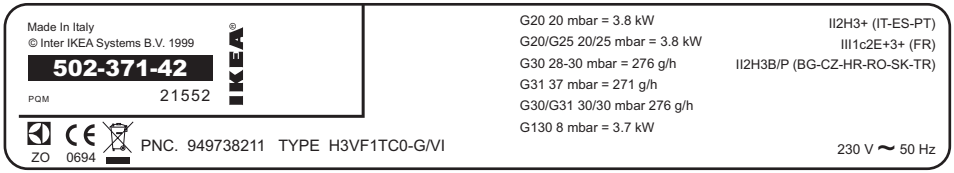
largura	290 mm
profundidade	520 mm
altura de instalação	45 mm

ⓘ Aparelho de classe: 3
Categoria do aparelho: II2H3+
Fornecimento de gás do aparelho: Gás natural G20 (2H) 20 mbar

Este aparelho destina-se à utilização com gás natural mas pode ser convertido para utilização com outro tipo de gás de acordo com a tabela abaixo.

Tipo de gás	Tipo de queimador	Injectores 1/100 mm	Potência nominal kW	Caudal nominal g/h G30 28/30 mbar	Caudal nominal g/h G31 37 mbar	Potência reduzida kW	bypass 1/100 mm
G20 (2H) 20 mbar	Ultra-rápido	146	3,8	-	-	1,4	56
G30/G31 (3+) 28-30/37 mbar	Ultra-rápido	98	3,8	276	271	1,4	56

Placa de características



A ilustração acima representa a placa de características do aparelho (sem o número de série, que é gerado dinamicamente durante o processo de produção), localizada na superfície inferior da estrutura exterior.

Estimado cliente, coloque aqui a etiqueta que se encontra no saco de plástico no interior da embalagem da placa. Isto permitir-nos-á assisti-lo melhor, identificando com precisão a sua placa caso venha a necessitar da nossa assistência no futuro. Obrigado pela sua contribuição!

Instalação

⚠ **Advertência** A instalação, a ligação e quaisquer reparações deste aparelho apenas podem ser efectuadas por um técnico com certificação para a norma de gás em questão. Utilize apenas as peças fornecidas com o produto. Utilize apenas peças sobressalentes originais.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos pessoais ocorridos em pessoas ou animais, nem por quaisquer danos materiais derivados da não observância dos seguintes requisitos.

⚠ **Cuidado** Consulte as instruções de montagem para a instalação.

⚠ **Advertência** O processo de instalação deverá respeitar as leis, regulamentos, directivas e normas válidas no país de utilização (normas e regulamentos de segurança eléctrica, reciclagem correcta de acordo com os regulamentos, etc.)!

ⓘ Certifique-se de que as condições de distribuição locais (natureza do gás e pressão do gás) e o ajuste do aparelho são compatíveis antes de prosseguir com a instalação.

ⓘ Os parâmetros de ajuste para este aparelho estão indicados na placa de características (consulte o capítulo relativo aos dados técnicos).

⚠ **Advertência** O aparelho deve ser ligado à terra!

⚠ **Advertência** Perigo de ferimentos devido a corrente eléctrica.
- O pino de alimentação está sob tensão.
- Libertar o pino de alimentação da tensão.
- Fichas de ligação soltas ou inadequadas poderão provocar o sobreaquecimento dos pinos.
- Instale correctamente as ligações dos pinos.
- Liberte o cabo.

Importante Deve respeitar as distâncias mínimas entre aparelhos e armários ou outras unidades de acordo com as instruções de montagem.
A distância mínima a manter entre a extremidade do corte e a parede lateral tem de ser 100 mm.
Caso não exista um forno por baixo da placa, introduza um painel de divisão a uma distância mínima de 20 mm a partir do fundo da placa.

Proteja as superfícies de corte da bancada da humidade utilizando o vedante adequado que foi fornecido no saco de acessórios do produto. O vedante une o aparelho à bancada sem falhas. Não utilize vedante de silicone entre o aparelho e a bancada.
Evite instalar o aparelho junto a portas e por baixo de janelas, uma vez que pode derrubar tachos quentes ao abrir as portas ou janelas.

Ligação do gás

⚠ **Advertência** Este aparelho não está ligado a um dispositivo de evacuação de produtos de combustão.

A instalação deve ser efectuada de acordo com os regulamentos locais.
A ligação da placa à rede ou ao cilindro de gás deve ser efectuada através de um tubo rígido em cobre ou aço com encaixes em conformidade com os regulamentos locais ou através de uma mangueira de superfície contínua em aço inoxidável em conformidade com os regulamentos locais.

ⓘ Caso detecte situações anormais, não repare o tubo, contacte o Serviço pós-venda (consulte o capítulo relativo a Assistência).

A ligação deve ser devidamente estabelecida, fixando o tubo de ligação da placa. Caso contrário, pode ocorrer uma fuga de gás.

⚠ **Advertência** Quando a instalação estiver concluída, verifique se os encaixes dos tubos estão correctamente vedados. Utilize água com sabão, nunca utilize chamas.

Ligação eléctrica

Os trabalhos eléctricos necessários para instalar este aparelho têm de ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente, em conformidade com os regulamentos em vigor.
Antes de efectuar a ligação, verifique se a tensão nominal do aparelho indicada na placa de características corresponde à tensão de alimentação disponível. Do mesmo modo, verifique a potência nominal do aparelho e certifique-se de que o cabo tem a dimensão adequada à potência nominal do aparelho (consulte o capítulo "Dados técnicos").
A placa de características está localizada na parte de baixo do aparelho.
O aparelho é fornecido com cabo de ligação. Este cabo deve ser ligado a uma ficha adequada, capaz de suportar a carga indicada na placa de características (consulte o capítulo relativo aos dados técnicos).
A ficha tem de ser inserida na tomada correcta. Se o aparelho for ligado directamente ao sistema eléctrico, é necessário instalar um interruptor de dois pólos entre o aparelho e a fonte de alimentação eléctrica, com uma distância mínima de 3 mm entre os contactos do interruptor. Os dois pólos devem ser do tipo adequado para a carga necessária em conformidade com as regras actuais.

O cabo de ligação tem de ser colocado de modo a que, em qualquer parte, não possa atingir uma temperatura de 90 °C. O cabo neutro azul deve ser ligado à placa de terminais com a marca "N". O cabo de fase castanho (ou preto) (instalado no contacto da placa de terminais com a marca "L") deve ser sempre ligado à fase de tensão.

Requisitos eléctricos

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade se as medidas de segurança não forem observadas.
Esta placa foi concebida para ser ligada a uma fonte de alimentação eléctrica de 230 V CA, 50 Hz.
Antes de activar o aparelho, certifique-se de que a voltagem da alimentação eléctrica corresponde aos valores indicados na placa de características da placa. A placa de características encontra-se na parte de baixo da placa.
A placa é fornecida com um cabo de alimentação flexível de 3 condutores.
No fim da instalação, não podem haver fios cortados ou soltos e o grampo do cabo tem de estar fixo sobre o revestimento exterior.

Substituição do cabo de ligação.

⚠ **Advertência** A substituição do cabo eléctrico só deverá ser realizada pelo Serviço Pós-Venda ou por técnicos com igual competência, de acordo com as normas actuais.

Se for necessário substituir o cabo de ligação, é necessário utilizar um cabo do tipo H05V2V2-F T90. A secção do cabo tem de ser adequada à voltagem e à temperatura de funcionamento. O cabo de terra amarelo/verde tem de ser aproximadamente 2 cm mais comprido do que o cabo de fase castanho (ou preto).

Conversão da configuração de gás

ⓘ Este modelo foi concebido para utilização com gás natural, mas pode ser convertido para utilização com gás butano ou propano, desde que se utilizem os injectores adequados. Os injectores não fornecidos com o aparelho têm de ser encomendados ao serviço pós-venda (consulte o capítulo relativo à assistência).

Para os dados relativos à substituição de injectores, consulte o capítulo relativo aos dados técnicos.

⚠ **Advertência** Os procedimentos de conversão ou substituição apenas podem ser realizados por um instalador registado.

Para substituir os injectores:
1. retire o suporte de tachos;
2. retire a tampa e a coroa do queimador;
3. Com uma chave de caixa 7 desaperte e retire os injectores, substitua-os pelos injectores adequados ao tipo de gás utilizado.
4. Volte a montar os elementos, seguindo o mesmo procedimento pela ordem inversa.

Importante Substitua a placa de características (situada perto do tubo de fornecimento de gás) pela placa correcta de acordo com o novo tipo de gás utilizado antes de vedar o aparelho. Se o aparelho já estiver vedado, aplique a placa directamente no manual do utilizador após o capítulo relativo aos dados técnicos junto ao esquema da placa de características.

ⓘ Esta placa encontra-se na embalagem fornecida com o aparelho.

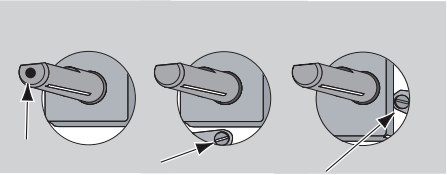
ⓘ Se a pressão de abastecimento de gás for diferente ou variável, em relação ao exigido, deve instalar um regulador de pressão adequado, não fornecido com o produto, que deve ser encomendado separadamente ao serviço pós-venda local (consulte o capítulo relativo a Assistência). O regulador de pressão deve ser instalado no tubo de fornecimento de gás, em conformidade com as regras vigentes.

A placa de características está localizada na parte inferior da placa.

Ajustar o nível da chama

Quando a placa tiver sido totalmente instalada, é necessário verificar o nível mínimo de chama:

1. rode o manípulo do gás para a posição máxima e acenda;
2. coloque o manípulo do gás na posição de chama mínima e rode o botão de controlo do mínimo para o máximo várias vezes. Se a chama for instável ou se apagar, efectue o procedimento que se segue.
3. Volte a ligar o queimador e coloque a chama no mínimo.
4. Retire o botão de controlo.
5. Para ajustar, utilize uma chave de fendas fina e rode o parafuso de ajuste até que a chama esteja estável e não se apague quando o botão passa do mínimo para o máximo, e vice-versa (consulte a figura que se segue).



6. Repita este procedimento para todos os queimadores.
7. Volte a montar os botões.

⚠ **Advertência** Caso se ligue o aparelho a gás líquido (G31 propano ou G30 butano), o parafuso de ajuste deve ser apertado tanto quanto possível.

CE

IKEA, Suécia AB
SE-34381 Älmhult

Preocupações ambientais

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais marcados com o símbolo são recicláveis. Coloque os materiais de embalagem em recipientes de recolha adequados para os reciclar.

Antes de eliminar o aparelho

⚠ **Advertência** Execute estes passos para eliminar o aparelho:

- Retire a ficha de alimentação da respectiva tomada.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?
Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra original do Aparelho no IKEA, a não ser que o aparelho receba a denominação LAGAN, sendo que nesse caso apenas se aplicam dois (2) anos de garantia. O recibo de compra original é necessário como prova de compra. Caso sejam efectuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho nem para as novas peças.

Que aparelhos não são abrangidos pela garantia IKEA de cinco (5) anos?
A gama de aparelhos com a denominação LAGAN e todos os aparelhos adquiridos no IKEA antes do dia 1 de Agosto de 2007.

Quem executará as operações de assistência?
O fornecedor de serviços de assistência IKEA disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?
A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As excepções são especificadas sob o título "O que não é abrangido por esta garantia?" Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.° 99/44/EG) e os respectivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?
O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?
- Desgaste causado pelo uso normal.
- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de compartimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.

- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.
- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade

Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:

- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador;

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda IKEA para:

1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço não prestará esclarecimentos relativos a:
   – instalação geral da cozinha IKEA;
   – ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas a água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um engenheiro de assistência autorizado.
3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços

Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.

Importante Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos contactar, certifique-se de que tem acesso ao número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) relativo ao aparelho para o qual necessita de assistência.

Importante GUARDE O RECIBO DE COMPRA!

Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Índice de materias

Información sobre seguridad	52	Qué hacer si…	55
Descripción del producto	53	Datos técnicos	56
Uso diario	54	Instalación	57
Consejos útiles	55	Aspectos medioambientales	60
Mantenimiento y limpieza	55	GARANTÍA IKEA	61

Salvo modificaciones.

⚠ Información sobre seguridad

ⓘ Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, lea atentamente este manual del usuario antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez. Guarde siempre estas instrucciones junto al aparato para tenerlas a mano en caso de su desplazamiento o venta. Es importante que todas las personas que utilicen el aparato conozcan perfectamente su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes.

⚠ **Advertencia** El aparato lo debe instalar, conectar o reparar únicamente personal certificado competente en cumplimiento de la normativa de gas vigente. Utilice únicamente las piezas suministradas con el producto. Utilice sólo piezas de recambio originales.

Uso correcto

- No deje ese electrodoméstico nunca sin la debida vigilancia.
- Este aparato se ha diseñado para uso doméstico exclusivamente.
- No utilice el electrodoméstico como superficie de trabajo ni para depositar objetos.
- No coloque ni guarde líquidos inflamables, materiales altamente inflamables ni objetos que puedan fundirse (por ejemplo, plástico o papel transparente o de aluminio) encima o cerca del aparato.
- Tenga cuidado al conectar aparatos eléctricos en los enchufes situados cerca del electrodoméstico. No permita que los cables eléctricos entren en contacto con la parte inferior del aparato o con recipientes calientes, ni queden atrapados bajo estos.
- Para evitar lesiones personales y daños al aparato, no intente repararlo por sus medios. Póngase siempre en contacto con el servicio posventa (consulte el capítulo Servicio).

Seguridad de los niños

- Este aparato sólo puede ser utilizado por personas adultas. No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Mantenga a los niños alejados del aparato en funcionamiento.

Instrucciones generales de seguridad

- Este electrodoméstico no debe ser utilizado por personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, a menos que cuenten con las instrucciones o la supervisión de la persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que haya una ventilación continua manteniendo las salidas de aireación en buen estado o instalando una campana extractora con un tubo de salida de aire. Mejore la ventilación abriendo una ventana o aumentando la potencia del extractor.

- Este aparato se suministra con un dispositivo termopar de seguridad. La finalidad del termopar es cortar el suministro de gas al quemador si la llama se apaga accidentalmente o la entrada de gas es insuficiente.

Instalación

- Asegúrese de que el aparato no ha sufrido daños durante el transporte. No enchufe el aparato si está dañado. De así ser necesario, diríjase al Centro de servicio postventa (consulte el capítulo sobre servicio).
- Los electrodomésticos empotrados sólo pueden utilizarse después de haberse montado en las unidades correspondientes con una superficie de trabajo que cumpla las normativas.
- No cambie las especificaciones ni modifique este producto en modo alguno. Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

⚠ **Advertencia** Siga atentamente las instrucciones sobre las conexiones eléctricas y de gas.

- No instale el aparato si se ha dañado en el transporte.

Seguridad durante el uso

- Retire todo el embalaje, las etiquetas adhesivas y los plásticos laminados del electrodoméstico antes de utilizarlo por primera vez.

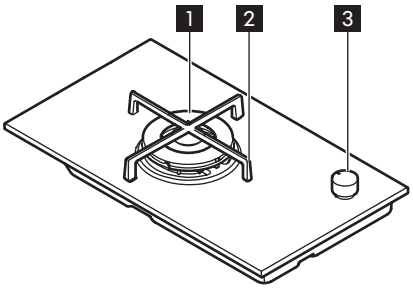
⚠ **Advertencia** ¡Peligro de incendio! Las grasas y los aceites sobrecalentados pueden arder con facilidad.

- Apague los quemadores después de cada uso.
- ¡Peligro de quemaduras! Los quemadores y las piezas accesibles se calientan mucho durante el funcionamiento. Asegúrese de que los recipientes no sobresalen de los bordes de la placa.

Prevención de daños en el aparato

- Para evitar daños en la placa, no permita que el contenido de los recipientes hierva hasta consumirse.
- No utilice los quemadores en vacío ni con recipientes vacíos.
- No cubra ninguna parte del aparato con papel de aluminio. No coloque sobre el aparato plásticos ni otros materiales que se puedan derretir.

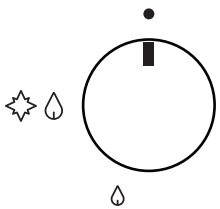
Descripción del producto



1 Quemador ultrarrápido
2 Soporte para sartenes desmontable
3 Mando de control del quemador

Mando de control del quemador

El mando de control del quemador de la placa de cocción está situado en la parte delantera de la placa.



Símbolo	Descripción
●	no hay suministro de gas / en posición de apagado (OFF)
✧ 🔥	suministro máximo de gas / ajuste de encendido

Símbolo	Descripción
🔥	el suministro de gas es el mínimo

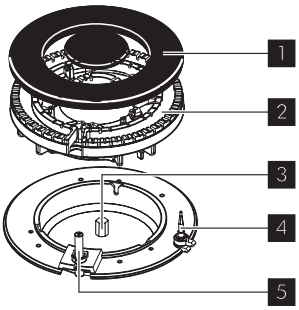
Uso diario

Encendido del quemador

ⓘ Encienda siempre el quemador antes de colocar las cacerolas o sartenes.

Para encender el quemador:
1. Presione completamente el mando de control y gírelo hacia la izquierda hasta la posición máxima marcada ✧ 🔥 .
2. Mantenga el mando pulsado durante unos 5 segundos; esto hará que el termopar se caliente y se cierre el dispositivo de seguridad, de lo contrario se interrumpiría el suministro del gas.
3. Cuando la llama sea regular, ajústela como prefiera.

ⓘ Si el quemador no se enciende tras varios intentos, compruebe que la corona y la tapa del quemador están bien colocados.



1 Tapa del quemador
2 Corona del quemador
3 Inyector
4 Termopar
5 Bujía de encendido

⚠ **Advertencia** No mantenga presionado el mando durante más de 15 segundos.
Si la llama no se enciende en 15 segundos, suelte el mando, gírelo de nuevo a su posición original y espere un (1) minuto como mínimo antes de volver a intentarlo.

Importante En ausencia de electricidad, puede encender el quemador sin utilizar el dispositivo de encendido; en tal caso, acerque una llama al quemador, empuje el mando y gírelo hacia la derecha hasta la posición de salida máxima del gas.

⚠ **Advertencia** Extreme la precaución cuando utilice la placa con el fuego al máximo en la cocina. El fabricante declina toda responsabilidad derivada del mal uso del aparato.

ⓘ Si el quemador se apaga accidentalmente, apague el mando y espere un (1) minuto como mínimo antes de volver a encenderlo.

ⓘ Cuando se enciende el aparato, tras la instalación o después de un corte en el suministro eléctrico, suele ser normal que el generador de las chispas se active automáticamente.

Apagado de los quemadores

Para apagar la llama, gire el mando correspondiente hasta el símbolo ● .

⚠ **Advertencia** Recuerde que debe bajar o apagar la llama antes de retirar los recipientes de los quemadores.

Consejos útiles

Ahorro de energía

- En la medida de lo posible, cocine con los recipientes tapados.
- Cuando el líquido rompa a hervir, baje la llama para mantener el hervor al mínimo.

Utilice recipientes cuya base sea adecuada al tamaño del quemador.

Quemador	Diámetro mínimo de cacerolas y sartenes	Diámetro máximo de cacerolas y sartenes
Ultrarrápido	160 mm	260 mm

La base de los recipientes debe ser lo más gruesa y plana posible.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Advertencia** Apague el horno y déjelo enfriar antes de limpiarlo.

⚠ **Advertencia** Por razones de seguridad, no limpie el aparato con limpiadores a vapor ni de alta presión.

⚠ **Advertencia** No utilice limpiadores abrasivos, estropajos de acero ni productos ácidos que puedan dañar el aparato.

Para eliminar los restos de comida, lave los elementos esmaltados, las tapas y las coronas de los quemadores con agua caliente y jabón.
Lave los elementos de acero inoxidable con agua y séquelos a fondo con un paño suave.

Este modelo cuenta con un sistema de encendido eléctrico, que se obtiene mediante la "bujía" de cerámica con electrodo. Manténgalos siempre limpios para evitar problemas de encendido.

ⓘ Haga revisar la instalación de gas y el regulador de presión (si lo hubiera) con la regularidad y por el personal que establecen las normativas en vigor (este servicio no es gratuito).

Tras la limpieza, seque todos los elementos con un paño suave.

Qué hacer si…

Problema	Causa probable	Solución
No se produce chispa al tratar de encender el gas	No hay suministro eléctrico	Asegúrese de que la unidad está enchufada y de que el interruptor eléctrico está encendido.
	No hay suministro eléctrico	Compruebe el fusible de la instalación doméstica.

Problema	Causa probable	Solución
	La tapa y la corona del quemador no están bien colocadas.	Asegúrese de que la tapa del quemador y el anillo están bien colocados, por ejemplo, después de limpiarlos.
La llama se apaga justo después de encenderse	El termopar no está lo suficientemente caliente	Mantenga pulsado el mando durante unos 5 segundos tras encenderse la llama.
El círculo de gas no arde uniformemente	La corona del quemador está bloqueada con restos de comida	Asegúrese de que el inyector principal no esté bloqueado y de que el anillo del quemador esté limpio.

En caso de fallo, trate primero de solucionar el problema por sus medios. Si no logra subsanar el problema, póngase en contacto con el servicio posventa.

ⓘ Si el aparato se ha utilizado de forma incorrecta, o si la instalación no ha sido realizada por un técnico homologado, se facturará la visita del técnico del servicio o del distribuidor, incluso en el caso de que el electrodoméstico se encuentre aún en garantía.

Datos técnicos

Dimensiones de la placa de cocción

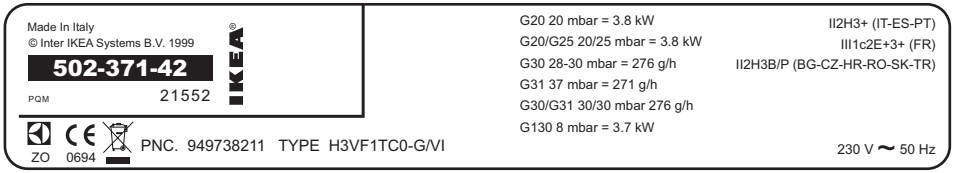
Anchura	290 mm
Profundidad	520 mm
Altura de empotrado	45 mm

ⓘ Clase de aparato: 3
Categoría de aparato: II2H3+
Suministro de gas del aparato: Gas natural G20 (2H) 20 mbares

Este aparato se ha diseñado para utilizarlo con gas natural, pero se puede convertir para que funcione con otro tipo de gas según la siguiente tabla.

Tipo de gas	Tipo de quemador	Inyectores 1/100 mm	Potencia nominal kW	Caudal nominal g/h G30 28/30 mbares	Caudal nominal g/h G31 37 mbares	Potencia reducida kW	Derivación 1/100 mm
G20 (2H) 20 mbares	Ultrarrápido	146	3.8	-	-	1.4	56
G30/G31 (3+) 28-30/37 mbares	Ultrarrápido	98	3.8	276	271	1.4	56

Placa de datos técnicos



La imagen anterior muestra la placa de datos técnicos del aparato (sin el número de serie, que se genera automáticamente durante el proceso de fabricación), situada debajo de la envolvente de la placa.

Estimado cliente, coloque aparte la etiqueta adhesiva que se suministra en la bolsa de plástico incluida en el embalaje de la placa. En caso de necesitar nuestra asistencia en el futuro, esto nos permitirá ayudarle mejor al poder identificar la placa con precisión. ¡Gracias por su ayuda!

Instalación

⚠ **Advertencia** El aparato lo debe instalar, conectar o reparar únicamente personal certificado competente en cumplimiento de la normativa de gas vigente. Utilice únicamente las piezas suministradas con el producto. Utilice sólo piezas de recambio originales.

El fabricante no se responsabiliza de las lesiones a personas y animales, ni de los daños a la propiedad, que se produzcan como consecuencia del incumplimiento de estos requisitos.

⚠ **Precaución** Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

⚠ **Advertencia** La instalación debe realizarse conforme a las leyes, ordenanzas, directivas y normas en vigor en el país de uso (normas y reglamentos de seguridad eléctrica, reciclado correcto conforme a las disposiciones reglamentarias, etc.)

ⓘ Antes de realizar la instalación, asegúrese de que las condiciones de distribución locales (tipo de gas y presión) son compatibles con los requisitos del aparato.

ⓘ Los parámetros de ajuste de este aparato se indican en la placa de datos técnicos (consulte el capítulo Datos técnicos).

⚠ **Advertencia** ¡El aparato debe tener conexión a tierra!

⚠ **Advertencia** Peligro de lesiones por la corriente eléctrica.
- El terminal de conexión está sometido a tensión.
- Desconecte el terminal de conexión de la red eléctrica.
- Las conexiones de enchufe flojas e inadecuadas pueden sobrecalentar el terminal.
- Realice correctamente las conexiones de los bornes.
- Establezca la descarga de tracción del cable.

Importante Deben respetarse las distancias mínimas con respecto a los demás aparatos y muebles de cocina indicadas en las instrucciones de montaje.
La distancia mínima que debe dejarse desde el borde recortado hasta la pared lateral debe ser de 100 mm.
Si no se instala un horno debajo de la placa de cocción, inserte un panel de separación a una distancia mínima de 20 mm de la parte inferior de la placa de cocción.

Proteja las superficies cortadas de la encimera contra la humedad con el sellante apropiado que encontrará en la bolsa de instalación del producto. El sellante hermetiza el aparato y no deja ningún hueco en la superficie de trabajo. No utilice sellante de silicona entre el aparato y la encimera.
No instale el aparato cerca de puertas ni debajo de ventanas; si éstas se abren los utensilios de cocina calientes colocados en el soporte para sartenes podrían caerse.

Conexión del gas

⚠ **Advertencia** Este aparato no está conectado a un dispositivo de evacuación de productos de combustión.

La instalación debe realizarse conforme a las normas vigentes.

La conexión de la placa al sistema de suministro de gas, tubería o bombona, debe realizarse mediante un tubo de cobre o acero rígido provisto de acoplamientos conformes con las normas locales, o mediante un tubo continuo de acero inoxidable conforme con las normas locales.

ⓘ En caso de observar alguna anomalía, no intente reparar la conexión por sus medios y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico (consulte el capítulo sobre servicio).

La conexión debe realizarse correctamente y fijarse al tubo de conexión de la placa. De lo contrario podrían producirse fugas de gas.

⚠ **Advertencia** Al finalizar la instalación, compruebe la perfecta estanqueidad de todos los racores. Jamás lo compruebe con una llama, sino con agua jabonosa.

Conexión eléctrica

Los trabajos eléctricos necesarios para instalar el aparato debe llevarlos a cabo un electricista cualificado o una persona competente, de acuerdo con la normativa vigente.
Antes de conectar la placa, compruebe que la tensión nominal del aparato indicada en la placa de características coincide con la tensión del suministro eléctrico. Compruebe también la potencia nominal del aparato y asegúrese de que el tamaño del cable es apto para el uso con esa potencia nominal (consulte el capítulo Datos técnicos).
La placa de características está situada en la parte inferior de la carcasa de la placa.
El electrodoméstico se suministra con un cable de conexión. El cable debe estar equipado con un enchufe adecuado, capaz de soportar la carga indicada en la placa de características (consulte el capítulo Datos técnicos).

Conecte el enchufe en una toma de corriente adecuada. Si el electrodoméstico se conecta directamente al sistema eléctrico, deberá instalar un interruptor bipolar entre el aparato y la toma de corriente, con una distancia mínima de 3 mm entre los contactos. El polo doble debe ser de un tipo adecuado a la carga requerida conforme a las normas vigentes.
El cable de conexión debe instalarse de tal forma que no alcance en ninguna parte una temperatura superior en 90 °C a la temperatura ambiente. El cable neutro de color azul debe ir conectado en el contacto de la regleta de conexiones marcado con "N". El cable de fase de color marrón (o negro) (colocado en el contacto de la regleta de conexiones marcado con "L"), debe estar siempre conectado a la fase activa.

Requisitos eléctricos

El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las medidas de seguridad.
Esta placa de cocción está diseñada para conectarse a una toma eléctrica de CA de 230 V (50 Hz).
Antes de conectar el electrodoméstico, compruebe que la tensión del suministro eléctrico se corresponda con la indicada en la placa de características de la placa. La placa de características está situada en la parte inferior de la placa de cocción.
La placa de cocción se suministra con un cable de alimentación flexible de 3 núcleos. Al terminar no debe haber cortes ni restos de cable, y la abrazadera debe quedar sujeta por encima del revestimiento exterior.

Sustitución del cable de conexión

⚠ **Advertencia** El cambio del cable eléctrico será realizado exclusivamente por el Servicio Postventa o personal con competencias similares, de acuerdo con la normativa vigente.

Si el cable de alimentación de este electrodoméstico está dañado, reemplácelo sólo por uno de tipo H05V2V2-F T90. La sección de cable debe ser adecuada para la tensión y la temperatura de funcionamiento. El cable de puesta a tierra de color amarillo/verde debe ser unos 2 cm más largo que el cable de fase marrón (o negro).

Conversión del ajuste para gas

ⓘ Este aparato ha sido diseñado para utilizarse con gas natural, aunque puede adaptarse al uso de gas butano o propano mediante los inyectores apropiados. Los inyectores no se suministran con el aparato y deben solicitarse al Centro de servicio técnico (consulte el capítulo sobre servicio).

Consulte las instrucciones para la sustitución de inyectores en el capítulo "Datos técnicos".

⚠ **Advertencia** La conversión o la sustitución de inyectores debe ser realizada por un instalador profesional homologado.

Para cambiar los inyectores:
1. Retire la rejilla extraíble.
2. Retire las tapas y las coronas de los quemadores.
3. Con una llave tubular n° 7, desatornille y retire los inyectores y sustitúyalos por los adecuados al tipo de gas que va a utilizar.
4. Vuelva a montar las piezas siguiendo el procedimiento anterior en orden inverso.

Importante Antes de sellar el aparato, sustituya la etiqueta de datos técnicos (situada junto a la boquilla de entrada del gas) por la correspondiente al tipo de gas en uso. Si el aparato ya estuviera sellado, péguela directamente en el manual del usuario, a continuación del capítulo Datos técnicos y junto al dibujo de la placa.

ⓘ Encontrará la etiqueta en el material de montaje suministrado con el aparato.

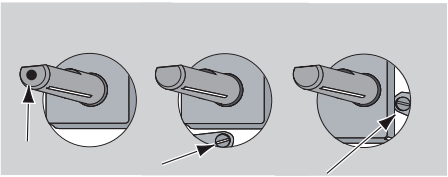
ⓘ Si la presión del gas suministrado es diferente o variable, comparada con la presión necesaria, instale el regulador de presión apropiado. El dispositivo no se suministra con el producto y, en caso necesario, deberá solicitarse al Centro de servicio técnico (consulte el capítulo sobre servicio). Instale el regulador de presión del gas en el tubo de entrada, en conformidad con las normas vigentes.

La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior de la carcasa de la encimera.

Ajuste del nivel de la llama

Al finalizar la instalación de la placa es necesario comprobar el ajuste mínimo de la llama:

1. Gire el mando del gas a la posición máxima y active el encendido.
2. Regule la llave del gas a la posición de llama mínima y gire el mando varias veces de la posición mínima a la máxima. Si la llama es inestable o se apaga, siga el procedimiento que se indica a continuación.
3. Vuelva a encender el quemador y ajuste la llama al mínimo.
4. Retire el mando de control.
5. Para el ajuste, utilice la hoja de un destornillador fino y gire el tornillo de ajuste hasta que la llama quede fija y no se apague cuando el mando se gire de la posición mínima a la máxima y viceversa (consulte la figura siguiente).



6. Repita este procedimiento en todos los quemadores.
7. Vuelva a colocar los mandos en su lugar.

⚠ **Advertencia** Si el aparato está conectado a una bombona de gas líquido (G31 propano o G30 butano), apriete el tornillo de regulación al máximo posible.

CE

IKEA de Suecia AB
SE-34381 Älmhult

Aspectos medioambientales

El símbolo que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Materiales de embalaje

Los materiales marcados con el símbolo son reciclables. Deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclado instalados al efecto.

Antes de desechar el aparato

⚠ **Advertencia** Siga estos pasos:

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

La garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha de compra a IKEA, a menos que el aparato sea de la gama LAGAN, en cuyo caso se aplicará un periodo de garantía de dos (2) años. El recibo original es necesario como prueba de compra para validar la garantía. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación del plazo de la misma para el aparato ni para las piezas nuevas.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía IKEA de cinco (5) años?

La gama de aparatos LAGAN y todos los demás aparatos comprados en IKEA con fecha anterior a 1 de agosto de 2007.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado "¿Qué no cubre la garantía?" Durante el periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporte la corrección del fallo, como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (N° 99/44/GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.

- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso de cal, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.
- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.
- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar un fallo durante la visita del técnico de servicio.
- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario;

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
   – la instalación general de la cocina IKEA;
   – la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.
3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?

Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

Importante Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) del aparato para el que solicita asistencia.

Importante ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!
Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

¿Necesita más ayuda?
Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de llamadas de la tienda IKEA más próxima. Recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	0700 10 218	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	01803-334532	(0,09 € / Min.*) * aus dem Festnetzder DTAG; Mobilfunkpreise abweichend	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	01 63 23 338	Lokalna cijena poziva	pon. - pet. 8:00 - 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 278 06 03	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	0,10 EUR/min (niet lokaal)Incl. BTW	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werktage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	0212121224	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 600 5203	Lankapuhelinverkosta 0,0828€/puhelu+0,032€/min Matkapuhelinverkosta 0,192€/min	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміськи дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

397272201-B-092012

© Inter IKEA Systems B.V. 2008 AA-575011-1